

en Installation Instructions
fr Notice d'installation
es Instrucciones de instalación



BOSCH

Customer Service:
1-800-944-2904

These instructions are intended
for use by qualified installers only

Safety Definitions



WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.



CAUTION

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

NOTICE

This indicates that damage to the appliance or property may occur as a result of non-compliance with this advisory.

Note: This alerts you to important information and/or tips.

Table of Contents

Safety Instructions	4
Avoiding General Hazards	5
Tools & Materials	6
Pre-Install Checklist	9
Enclosure Requirements	10
Attach Water Inlet and Drain Hose	12
Electrial Connections	14
Positioning the Dishwasher	17
Installation of Mounting Brackets	18
Water Inlet Connection	21
Drain Connection	23
Attaching the Toe Panel	25
Customer Service	26

Important Safety Instructions: **Please READ and SAVE this information**

To avoid possible injury or property damage, OBSERVE ALL WARNINGS AND CAUTIONS.

WARNING:

These instructions are intended for use by qualified installers only. The dishwasher must be installed by a qualified service technician or installer.

- In addition to these instructions, the dishwasher shall be installed to meet all electrical and plumbing codes and ordinances (both national and local).

Read these installation instructions completely and follow them carefully. They will save you time and effort and help to ensure safety and optimum dishwasher performance.

IMPORTANT

- The dishwasher drain hose must be installed with a portion of it at least 33" (84 cm) off the cabinet floor; otherwise the dishwasher may not drain properly.
- This dishwasher is intended for indoor residential use only, and should not be used in commercial food service establishments.
- This dishwasher is designed to be enclosed on the top and both sides by cabinetry.
- **NEW INSTALLATION** - If the dishwasher is a new installation, ensure all connections are properly made before the dishwasher is moved into place.
- **REPLACEMENT** - If the dishwasher is replacing another dishwasher, check the existing dishwasher connections for compatibility with the new dishwasher, and replace parts as necessary.
- This appliance has been found to be in compliance with CAN/CSA-C22.2 No. 167/UL 749. It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and standards apply in specific installations.
- Not for outdoor use.

WARNING

Avoiding General Hazards

To reduce the risk of electric shock, fire, or injury to persons, the installer must ensure that the dishwasher is completely enclosed at the time of installation.

Do not use the dishwasher until it is completely installed. When opening the door on an uninstalled dishwasher, carefully open the door while supporting the rear of the unit. Failure to follow this warning can cause the dishwasher to tip over and result in serious injury.

Before installing the supplied counter top mounting brackets, decide which method will be used to secure the dishwasher into its opening. Once these mounting brackets are installed on the dishwasher, removing them is difficult and will damage the mounting brackets and the dishwasher.

In some conditions, hydrogen gas can form in a hot water system that has not been used for weeks. Hydrogen gas is explosive. Before filling a dishwasher from a system that has been off for weeks, run the water from a nearby faucet in a well ventilated area until there is no sound or evidence of gas.

Removing any cover or pulling the dishwasher from the cabinet can expose hot water connections, electrical power and sharp edges or points. Handle with care.

Proposition 65 Warning:

This product may contain a chemical known to the State of California, which can cause cancer or reproductive harm. Therefore, the packaging of your product may bear the following label as required by California:

STATE OF CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:

WARNING

Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov

Inspect the Dishwasher

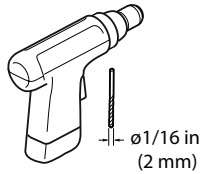
After unpacking the dishwasher and prior to installation, thoroughly inspect the dishwasher for possible freight or cosmetic damage. Report any damage immediately. Cosmetic defects must be reported within 30 days of installation.

NOTE: Do not discard any bags or items that come with the original package until after the entire installation has been completed.

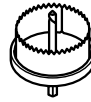
Tools and Materials Needed



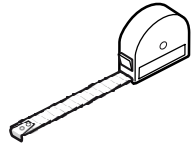
Adjustable Wrench
(x2)



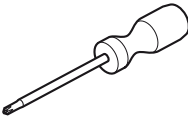
Drill



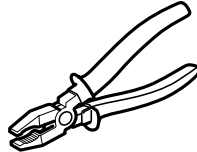
2 1/2" Hole Saw



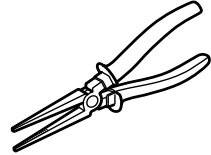
Tape
Measure



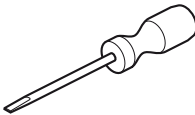
Phillips Screwdriver



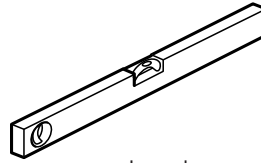
Pliers



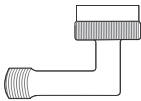
Needle Nose Pliers



Flat Screwdriver



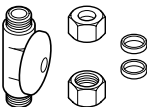
Level



Elbow connection with 3/4" female hose threads on one end and fits your water supply line (copper tubing, compression fitting, or braided hose) on the other.



Hot Water Supply Line - Minimum 3/8" O.D. copper tubing or metal braided dishwasher supply line. Only needed if house water supply line is not sufficient.



Shut-off valve and fittings appropriate for hot water supply line (copper tubing/compression fitting, or braided hose).

Materials supplied (All Models)

(A)



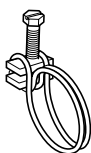
Mounting Bracket Screws Ø 4x13mm

(B)



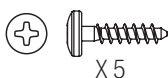
Clamp (for drain hose)

(C)



Screw Clamp (for drain hose)

(D)



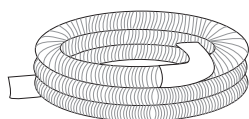
Screws

(E)



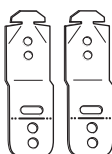
Metal toe panel screws

(F)



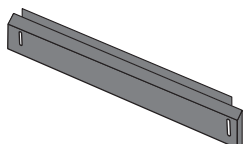
Drain hose

(G)



Mounting Brackets

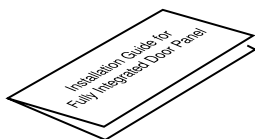
(H)



Metal Toe Panel (used with E)

Materials Supplied

(Model Dependent; for fully integrated dishwashers only)



Installation Guide for Fully Integrated Door Panel

IMPORTANT!

Before you begin, you must read the safety instructions.

PRE-INSTALL CHECKLIST

1. Unpack unit. Retain packing material until successful installation is complete.
2. Remove all packing material from inside the dishwasher.
3. Inspect parts to ensure you have all the necessary materials.
4. Flush household hot water supply for at least two minutes.
5. Measure the enclosure area. Is the opening at least 34" (863.6 mm) high and 24" (609.6 mm) wide?
6. Is the opening near enough to the sink for the water line and drain hoses to access plumbing?
7. Will the unit be installed close enough to the sink so that drain hose length does not exceed 92" (2336.8 mm) and so that a portion of the drain hose is raised at least 33" (840 mm) above the floor?
8. Do the openings for electric cable, water line, and drain hose routing through cabinet fit within the shaded area in Figure 3?
9. Are the openings sanded smooth if wood or covered by a protective gasket if metal?
10. Is your water heater set at 120°F (49°C) and does water pressure measure 15-145 psi (1-10 bar)?
11. If installing in a corner, will the dishwasher door clear cabinet hardware?
12. Determine mounting method based on dishwasher model and counter-top type (see Figures 11-14).
13. Only use included hardware for install. If replacing dishwasher, dispose of old hose and other equipment properly.

Enclosure Requirements

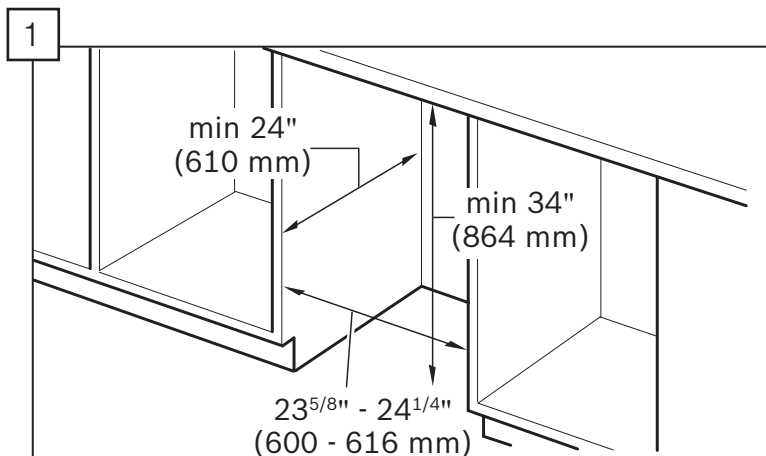
WARNING

To Avoid Scalding or Electrical Shock Hazard!

Make sure the water supply and electrical supply are shut off before installation or service.

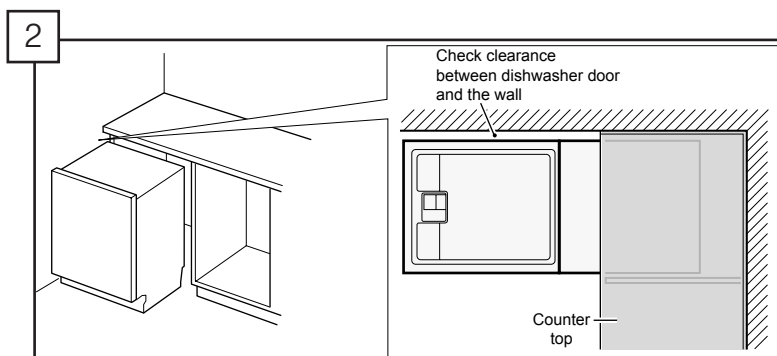
To Avoid Electrical Shock/Fire Hazard!

Do not allow the electrical and supply lines to touch.



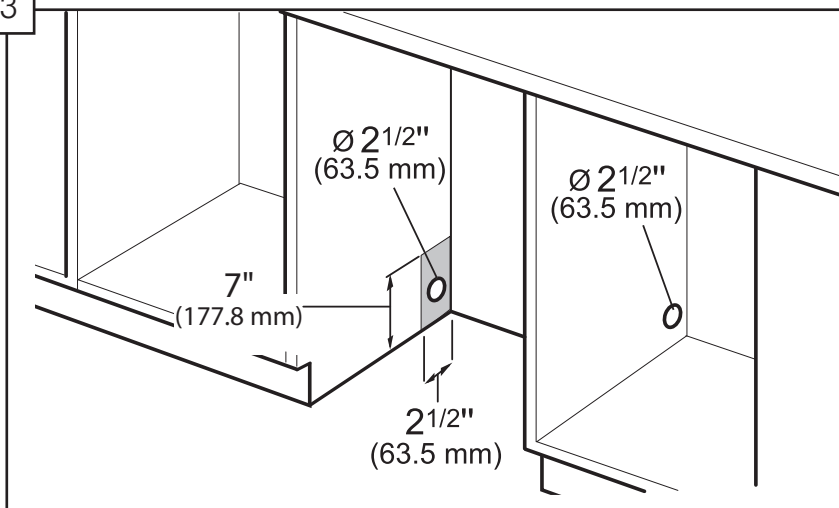
Note: This dishwasher is designed to be enclosed on the top, back and both sides by standard residential kitchen cabinetry.

- Select a location as close to the sink as possible for easy access to water supply and drain lines.
- For proper dishwasher operation and appearance, ensure that the enclosure is square and has the dimensions shown.



- If the dishwasher is to be installed in a corner, ensure that there is adequate clearance to open the door as shown.

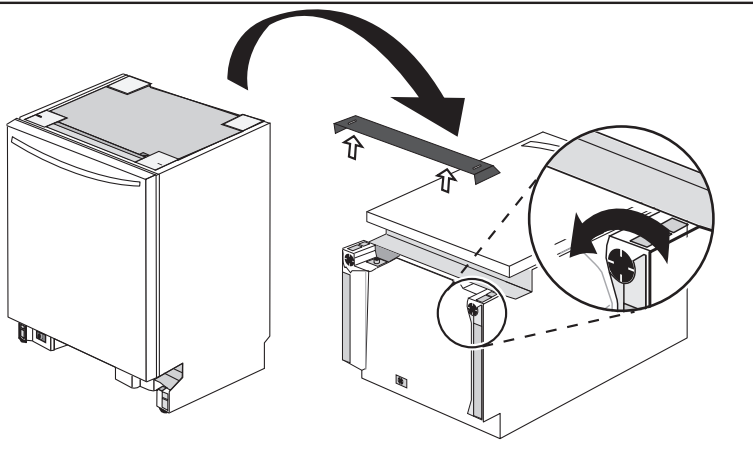
3



- After locating the proper place for your dishwasher, create required openings in your cabinets in order to allow for water, drain and electrical lines on the appropriate side.
- The holes should be cut within the 7 x 2.5" area shown.
- If the opening is made through wood, sand it smooth.
- If the opening is made through metal, use the Edge Protector with Power Cord clips Kit SMZEPCC1UC.

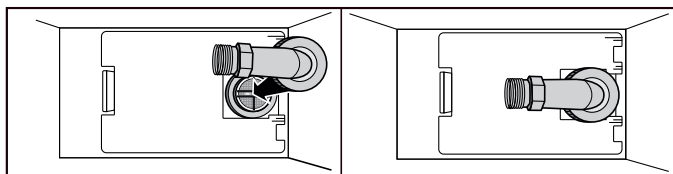
Attaching Water Inlet and Drain Hose

4

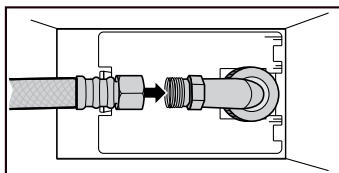


- Carefully flip the unit over. Remove the toe panel from the front of the unit and retain for attachment to the front at a later time. Loosen the leg levelers slightly.

5



- Attach elbow joint to dishwasher as shown. Do not overtighten.

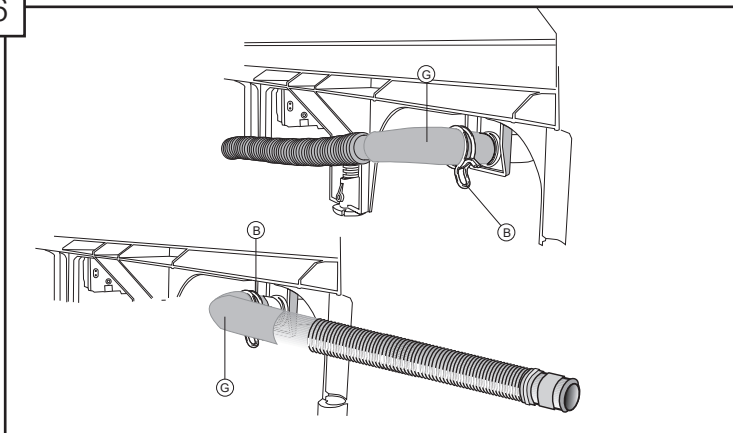


- Attach hot water line to elbow. Use two wrenches to tighten to avoid putting stress on the water inlet valve.

NOTICE

Avoid cross-threading! It will cause leaks. After attaching hose, temporarily hook up the water supply then turn on water to check for leaks.

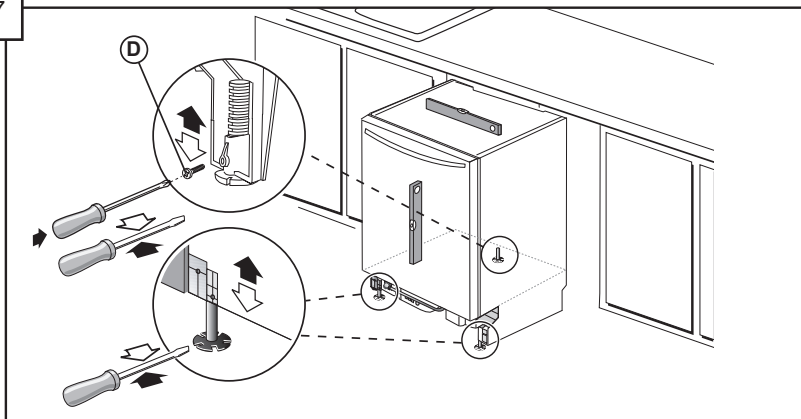
6



- Flip unit back upright, making sure the waterline is not pinched.
- Orient the drain hose toward direction of sink.

IMPORTANT: Route hose toward sink PRIOR TO connection. Do not turn after attachment. Attach drain hose elbow (Part G) to back of unit using pliers to install the spring clamp (Part B).

7



- Pre-level unit before positioning under counter by turning feet clockwise to raise or counter-clockwise to lower. Maximum height the unit can be raised with feet fully extended is 34.5" (876.3 mm).
- Position unit under counter to verify that it is level. If adjustment is needed, remove unit from under counter and adjust as necessary.
- Once the unit is at a satisfactory height, insert leg leveler locking screw (Part D) in back foot. Step 10 will complete the leveling process.

Electrical Connection



WARNING

Avoid Electrical Shock Hazard!

Do not work on an energized circuit. Doing so could result in serious injury or death. Only qualified electricians should perform electrical work. Do not attempt any work on the dishwasher electric supply circuit until you are certain the circuit is de-energized.

To avoid possible injury or property damage, care should be exercised when the dishwasher is installed or removed to reduce the likelihood of damage to the power cord.

Avoid Fire Hazard!

Make sure electrical work is properly installed and checked by qualified electricians.

Make sure there are no loose electrical connections. Make sure all electrical connections are properly made.

Loose and improperly installed electrical connections can result in overheating!

To avoid risk of fire, observe the following precautions:

Wall Socket Connections:

Only use the provided power cord for wall socket connections.

DO NOT attach an extension cord or any type of modified cord or adapter with this appliance.

DO NOT cut or splice the power cord.

DO NOT alter the power cord in any way.

Permanent Wire Connections (in addition to the warnings above):

Only use the junction box power cord, sold as Accessory kit #SMZPCJB1UC.

Carefully review the terminal block installation instructions.

DO NOT remove, alter or bypass the terminal block.

Electrical Supply

The customer has the responsibility of ensuring that the dishwasher electrical installation is in compliance with all national and local electrical codes and ordinances. The dishwasher is designed for an electrical supply of 120V, 60 Hz, AC, connected to a dishwasher-dedicated, properly grounded electrical circuit with a fuse or breaker rated for 15 or 20 amps.

Dishwasher Electrical Rating

Volts	Hertz	Amperes	Watts
120	60	12	1,440 (max)

Grounding Instructions

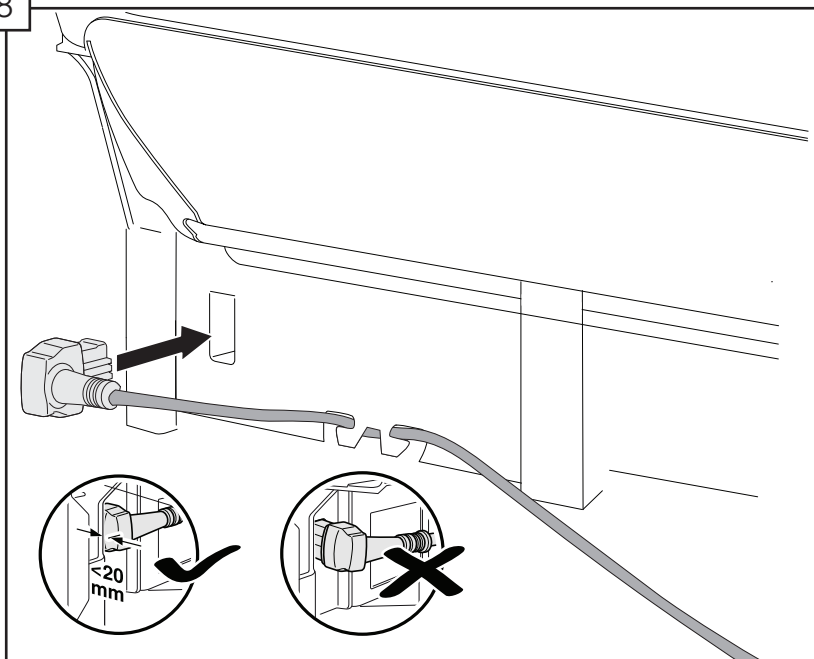
The dishwasher must be properly grounded before operating. This appliance must be connected to a grounded metal permanent wiring system or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the dishwasher.

Do NOT use an extension cord.

Make sure that the dishwasher is connected to a suitable ground in compliance with all local codes or, in the absence of a local code, with the NATIONAL ELECTRICAL CODE in the United States or the CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1-latest edition in Canada as well as any provincial/ state or municipal or local codes that apply.

Note: Installations requiring hard wiring and terminal block - The accessory terminal block/junction box model, SMZPCJB1UC, designed for permanent wire connection, is not included but can be ordered through Customer Service by calling 1-800-944-2904. Follow the instructions included with the kit.

8



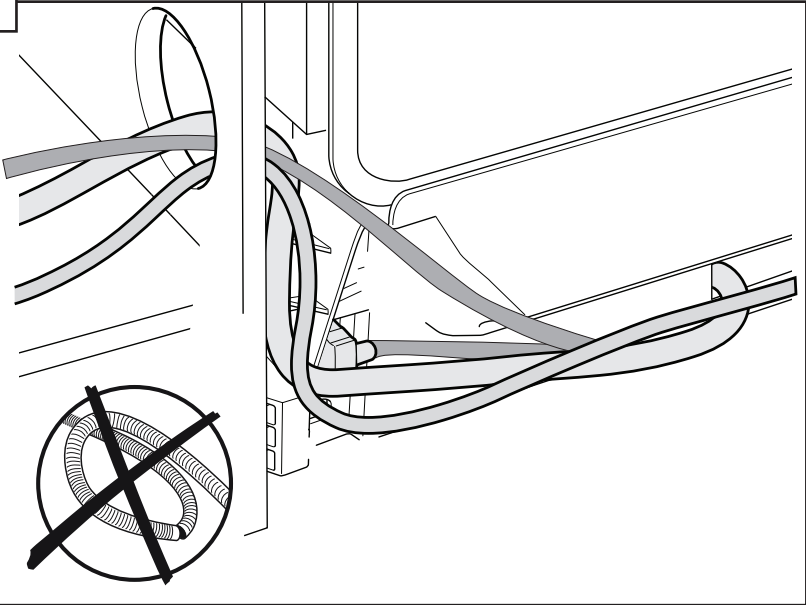
- Plug the end of the supply cord securely into the back of the dishwasher, looping it through the hooks on the base.
- The outlet for the power supply cord should be located in a cabinet or wall adjacent to the dishwasher cabinet. Do not plug dishwasher in until all the steps of installation are complete.

Note: Only use the included power cord. If cord is missing order kit SMZPC002UC through Customer Service.

Note: If clips are required for the power cord use the Edge Protector with Power Cord clips Kit SMZEPCC1UC.

Positioning the Dishwasher

9

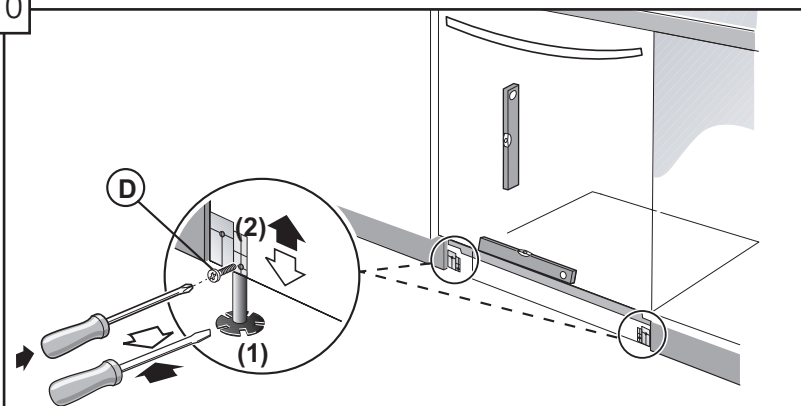


- Orient the hoses and power cord so they go towards the sink and the power outlet.

NOTICE

Do not leave coils of hoses or wires behind the dishwasher. Be sure to pull the hoses all the way into the adjacent cabinet while pushing the dishwasher in. Otherwise, the hoses can fold, kink or break, potentially causing obstructions or leaks.

10



- Level the dishwasher horizontally by turning feet (1) clockwise to raise or counter-clockwise to lower front of unit. Once level, (2) insert leg leveler locking screws (Part D) and tighten.

Installation of Mounting Brackets

WARNING

Avoid Tip Over Hazard!

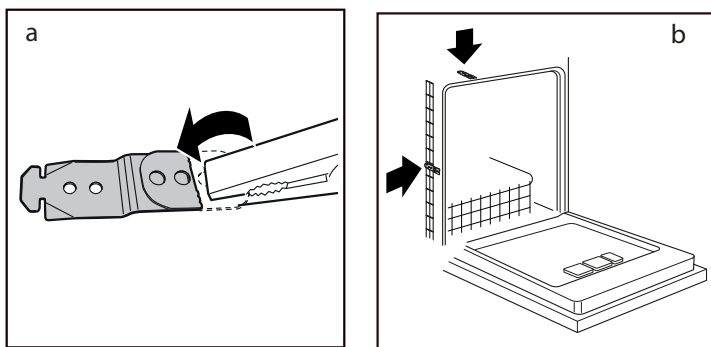
Do not use the dishwasher until it is completely installed.
When opening the door on an uninstalled dishwasher,
carefully open the door while supporting the rear of the unit.
Failure to follow this warning can result in serious injury.

Note: Before installing the supplied counter top mounting brackets, decide which method of securing the dishwasher into its enclosure will be used.

Once the mounting brackets are installed on the dishwasher, removing them is difficult and will damage the mounting brackets and the dishwasher.

If you have a Fully Integrated Panel, do not attach mounting brackets until after attaching the panel to the door.

11

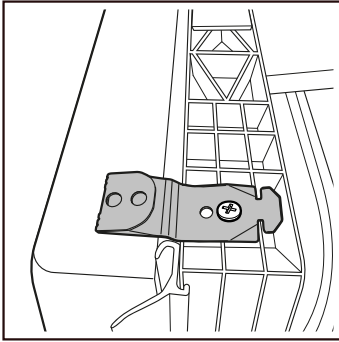


Grasp mounting bracket (G) with pliers and fold bracket at the perforation over onto itself as shown in 11a.

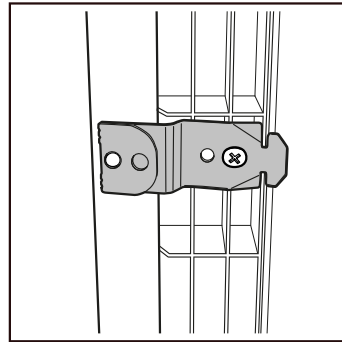
- Mount brackets on the top if your countertop is wood or other material that can easily be drilled into. (see figure 11b)
- Mount brackets on the sides if your countertop is stone or any very hard material that cannot be easily drilled into. (see figure 11b)

12

Wood Countertop/
Top Mount

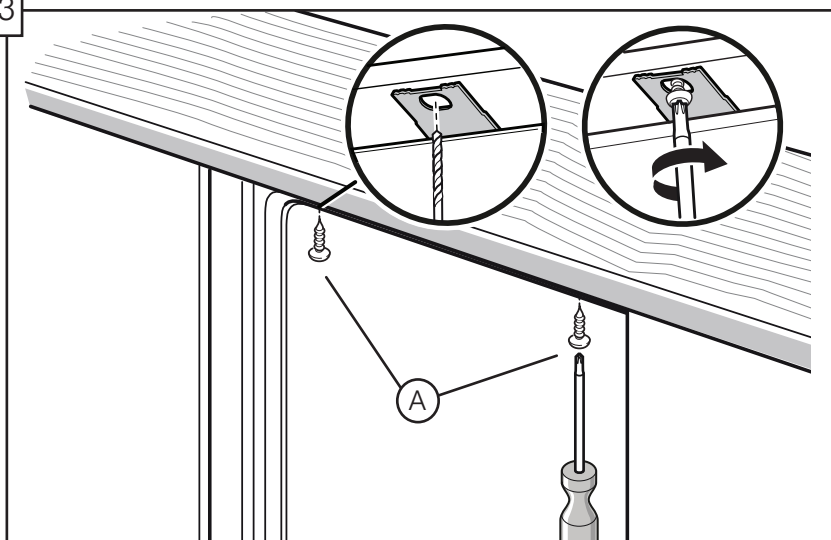


Stone Countertop/
Side Mount

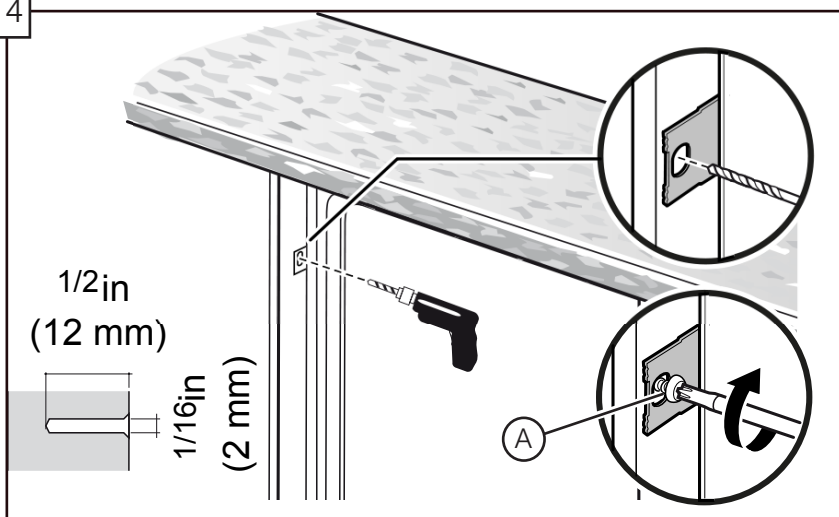


- Attach mounting brackets to the frame with included screws (D).

13



14



- Drive the mounting screws (A) through the holes in the mounting brackets as shown for Top (figure 13) or Side Mount (figure 14). Remove upper rack before inserting screws on the sides.

Water Inlet Connection



WARNING

Scalding Hazard!

Do not perform any work on a pressured hot water line. Serious injury could result. Only qualified plumbers should perform plumbing work. Do not attempt any work on the dishwasher hot water supply plumbing until you are certain the hot water supply is shut off.

NOTICE

Temperatures required for soldering and sweating will damage the dishwasher. If plumbing lines are to be soldered or sweated, keep the heat source at least 6 inches (152.4 mm) away from the dishwasher.

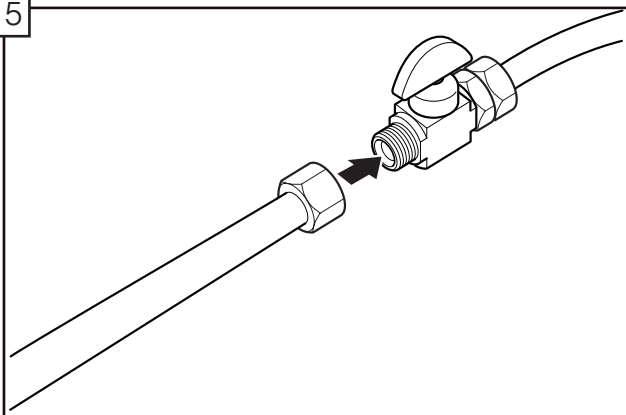
Hot Water Supply

The hot water heater should be set to deliver approximately 120° F (49° C) water to the dishwasher. Water that is too hot can cause some detergents to lose effectiveness. Lower water temperatures will increase run times. The hot water supply pressure must be between 15 - 145 psi (1 - 10 bar).

IMPORTANT NOTES:

- If using a solder joint instead of a compression fitting, be sure to complete all solder connections before connecting the water supply line to the dishwasher.
- Make sure there are no sharp bends or kinks in the water line that might restrict water flow.
- Always use appropriate seals when making plumbing connections.
- Before connecting the water supply line to the dishwasher, flush the incoming water line for approximately 5 minutes to clear any foreign material.
- Properly tighten all water connections. Not doing so could result in a leak.
- Check local plumbing codes for approved plumbing procedures and accessories. All plumbing should be done in accordance with national and local codes.
- If using copper tubing or other material not depicted in this manual for water supply, defer to a licensed plumber for proper installation.

15



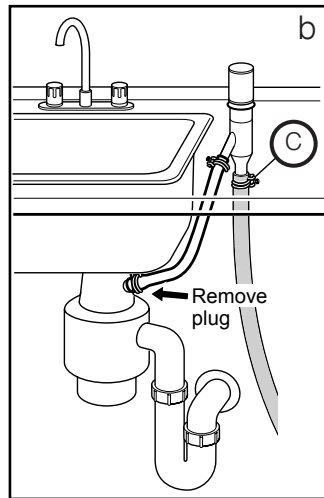
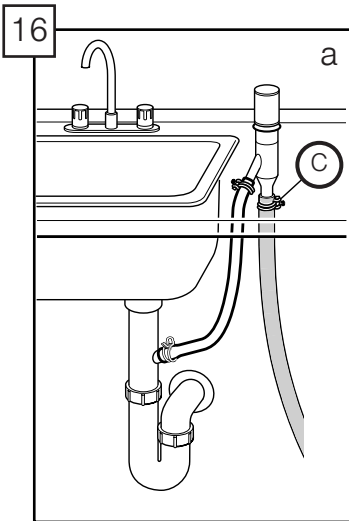
- Connect the dishwasher water supply line to the water shut off valve. If one isn't already in the supply line, install one (not provided).
- You will need to use an approved dishwasher water supply line with the correct fittings for this connection.
- After all connections are made, turn on the hot water and check for leaks.

Drain Connection

IMPORTANT NOTES about your drain connection:

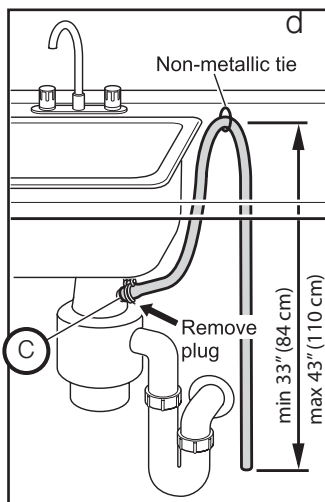
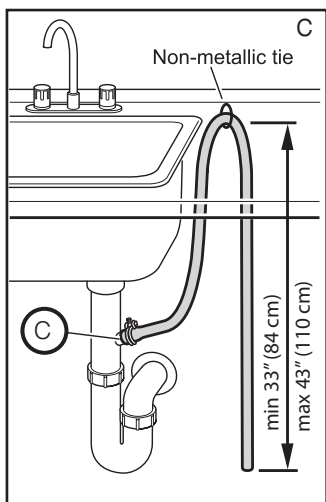
- If local ordinance require an air gap, install it according to the manufacturer's instructions.
- If the dishwasher drain hose is to be connected to a disposer dishwasher drain connection, remove the plug from the disposer's dishwasher drain connection.
- The dishwasher drain hose must have one place along its length that is securely attached 33" (84 cm) above the floor.
- The drain hose length can be extended if necessary. Use kit #SGZ1010UC. The maximum length of the drain hose, including the hose leading to the air gap, is 150" (380 cm).

NOTE: Place hose clamp (C) around end of drain hose **BEFORE** connecting to the plumbing.



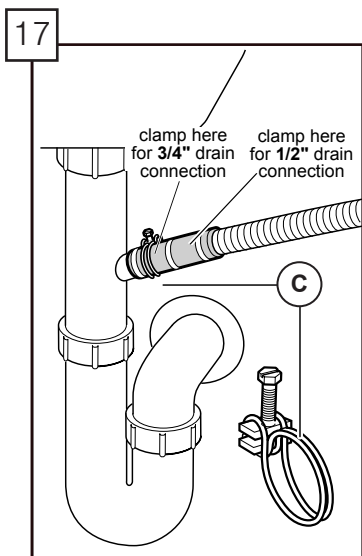
The dishwasher drain hose may be connected to the drain plumbing using an air gap in one of two ways:

- Connect to the under sink dishwasher drain connection (16a).
- Connect to a disposer dishwasher drain connection (16b).



The dishwasher drain hose may be connected to the drain plumbing using a high loop in one of two ways:

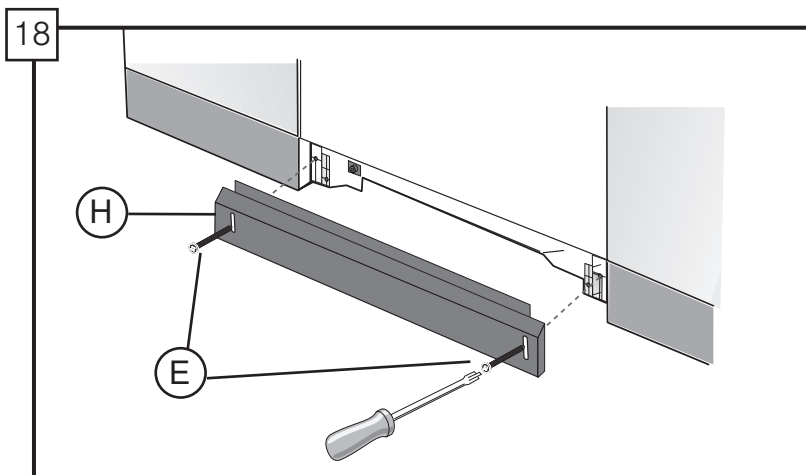
- Connect to the under sink dishwasher drain connection (16c).
- Connect to a disposer dishwasher drain connection (16d).



- Use the clamp provided (C) to attach the drain hose to the house plumbing as shown.

NOTE: If your dishwasher came with a fleece kit, follow the directions supplied in that kit to install the fleece.

Attaching the Toe Panel

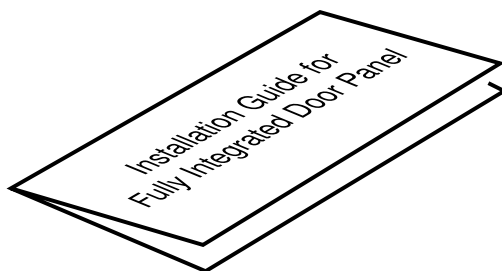


- Attach the metal toe panel (Part H) with screws (Part E) so it is flush with the floor.
- Plug the unit in.

Success! Your installation is now complete.

Fully Integrated Door Panel

If your dishwasher is a fully integrated unit, please see the included instructions and template for installing a fully integrated door panel.



Customer Service

Your dishwasher requires no special care other than that described in the Care and Maintenance section of the Use and Care Manual. If you are having a problem with your dishwasher, before calling for service please refer to the Troubleshooting section in the Use and Care Manual. If service is necessary, contact your dealer or installer or an authorized service center.

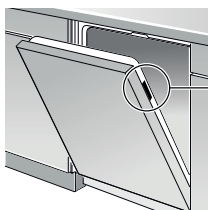
Do not attempt to repair the appliance yourself. Any work performed by unauthorized personnel may void the warranty. If you are having a problem with your dishwasher and are not pleased with the service you have received, please take the following steps (in the order listed below) until the problem is corrected to your satisfaction:

1. Contact your installer or the Authorized Service Contractor in your area.
2. Write us at the address below:
BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street
Irvine, CA 92614
3. Call us at the Customer Service phone number before calling retailer for technical problems :
1-800-944-2904

Please be sure to include (if you are writing), or have available (if you are calling), the following information:

- Model number (SH_____)
- Serial number (_____)
- Date of original purchase (mm/dd/yyyy)
- Date the problem originated (mm/dd/yyyy)
- Explanation of the problem
- Daytime phone number where you can be reached.

Please make a copy of your invoice and keep it with this manual. Proof of purchase may be requested to verify warranty coverage.



BOSCH		Cust. Service (SERVICE CLIENTÈLE): 1-800-944-2904							
MODEL NUMBER (NUMERO DE MODELE)		~ 120 V 12.0 A 60 Hz		C US		LISTED (LISTÉ)			
SH#####UC/06		0.2 kW ~ 1.2 kW							
FD910300001		Made in the USA of US and imported parts (Fabriqué aux É.-U. de pièces É.-U. et importées)		DISHWASHER (LAVE-VAISSELLES)		E103002		Certified residential dishwashers are not intended for commercial food establishments (Les lave-vaisselles résidentiels certifiés ne sont pas destinés aux établissements commerciaux)	
SN6PSB		10103098989100011						EP5132762	

Indications de sécurité



AVERTISSEMENT

Ceci indique des risques de blessures grave ou mortelles en cas de non-respect de cette mis en garde.



ATTENTION

Ceci indique des risques de blessures mineures ou de gravité moyenne en cas de non-respect de cette mis en garde.

AVIS

Ceci indique un risque d'endommagement de l'appareil ou de biens en cas de non respect de ces consignes.

Note: Ceci vous signale des informations et/ou indications importantes.

Table des Matières

Consignes de sécurité importantes	2
Prévention des dangers d'ordre général	3
Outils et pièces	4
Checklist de préinstallation	7
Exigences d'encastrement	8
Connecter le tuyau d'alimentation et celui de vidange	10
L'installation électrique	12
Positionner le lave-vaisselle	15
Installation des pattes de fixation	17
Raccordements d'arrivée d'eau	20
Raccordements d'évacuation	22
Fixation du panneau de pointe	24
Service après-vente	25



Consignes de sécurité importantes: **Veillez LIRE et CONSERVER ces informations**

Afin d'éviter toute possibilité de blessures ou de dommages matériels
VEUILLEZ OBSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS.

AVERTISSEMENT :

Ces instructions sont destinées uniquement à l'usage des installateurs qualifiés. L'installation du lave-vaisselle doit être effectuée par un technicien de maintenance ou un installateur qualifié.

- Outre ces instructions, l'installation du lave-linge doit être effectuée conformément à tous les codes et ordonnances nationaux et locaux en matière d'électricité et de plomberie.

Lire cette notice d'installation entièrement et s'y conformer scrupuleusement. Cette notice vous permettra d'économiser du temps et des efforts et vous aidera à assurer la sécurité et l'efficacité optimale de votre lave-vaisselle.

IMPORTANT

- Le tuyau de vidange du lave-vaisselle doit être installé de façon à ce qu'une partie du tuyau soit à 33 pouces (84 cm) minimum au-dessus du plancher de l'armoire ; autrement, le lave-vaisselle risque de ne pas se vidanger correctement.
- Ce lave-vaisselle est destiné à un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé par des établissements de service alimentaire commerciaux.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour être fermé sur le dessus et les deux côtés par des armoires.
- NOUVELLE INSTALLATION - Si le lave-vaisselle est installé pour la première fois, la plupart des travaux d'installation doivent être réalisés avant que l'appareil ne soit mis en place.
- REMPLACEMENT - Si le lave-vaisselle est installé en remplacement d'un autre, vérifier les raccordements du lave-vaisselle existant pour vous assurer qu'ils sont compatibles à ceux du nouveau lave-vaisselle, et remplacer les pièces qui doivent l'être.
- Cet appareil a été trouvé conforme à la norme CAN/CSA-C22.2 n° 167/UL 749. Le propriétaire et l'installateur ont la responsabilité de déterminer si des exigences et normes supplémentaires s'appliquent à des installations spécifiques.
- Non pour l'usage en extérieur.



AVERTISSEMENT

Prévention des dangers d'ordre général

Pour réduire le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures, l'installateur doit s'assurer que le lave-vaisselle est complètement enfermé au moment de l'installation.

Ne pas utiliser le lave-vaisselle tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Pour ouvrir la porte d'un lave-vaisselle dont l'installation n'est pas terminée, agir avec prudence et en soutenant la partie arrière de l'appareil. Le non respect de cet avertissement peut entraîner le basculement du lave-vaisselle et provoquer de graves blessures.

Avant d'installer les pattes de fixation pour comptoir en « L » (certains modèles) fournies, déterminer la méthode à utiliser pour fixer solidement le lave-vaisselle dans l'ouverture. Une fois les pattes de fixation installées sur le lave-vaisselle, il sera difficile de les retirer sans les abîmer ainsi que le lave-vaisselle.

Sous certaines conditions, un chauffe-eau peut produire de l'hydrogène s'il n'a pas été utilisé pendant plusieurs semaines. L'hydrogène est un gaz explosif. Avant de remplir un lave-vaisselle en utilisant de l'eau fournie par un chauffe-eau qui n'a pas fonctionné pendant plusieurs semaines, faites couler l'eau d'un robinet situé à proximité, dans un endroit bien aéré, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bruit et qu'aucun dégagement de gaz ne se manifeste de façon visible.

Le retrait d'une paroi ou le fait de tirer le lave-vaisselle hors de son encastrement peut exposer les conduites d'eau chaude, l'alimentation électrique et certains rebords et angles tranchants. Effectuer ces manœuvres avec prudence.

Avertissement issue de la proposition 65 de l'État de la Californie :

Ce produit pourrait contenir un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme cancérigène ou ayant des effets nocifs sur la reproduction. Par conséquent, l'emballage de votre produit pourrait porter l'étiquette suivante, comme requis par la Californie :

AVERTISSEMENT ISSUE DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE :



AVERTISSEMENT

Cancer et dommages à la reproduction -
www.P65Warnings.ca.gov

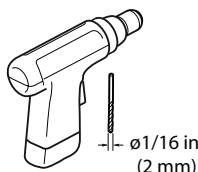
Inspection du lave-vaisselle

Après avoir déballé le lave-vaisselle et avant son installation, examinez-le attentivement pour déceler d'éventuels dégâts esthétiques ou liés au transport. Signaler immédiatement tout dégât. Les défauts esthétiques doivent être signalés dans un délai de 30 jours à compter de l'installation. REMARQUE : ne pas jeter les sacs ou les éléments contenus dans l'emballage d'origine avant d'avoir complètement terminé l'installation du lave-vaisselle.

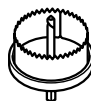
Outils et pièces nécessaires



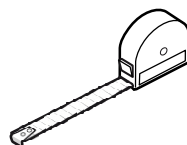
Clé ajustable (x2)



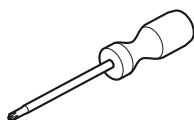
Perceuse



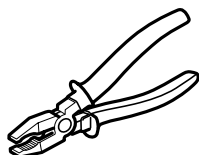
Scie cylindrique
2 1/2 po



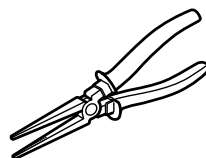
Ruban à mesurer



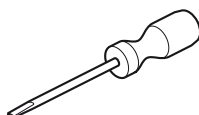
Phillips Tournevis



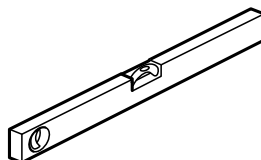
Pince



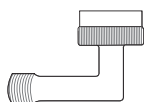
Pince à bec aiguille



Tournevis



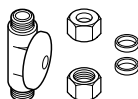
Niveau à bulle



Coudé avec filets femelle 3/4 po sur une extrémité, dont la dimension s'a juste a la canalisation en eau (tuyau encuivre/raccord à compression ou tuyau bridé) sur l'autre extrémité.

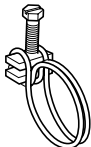
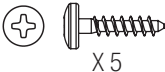
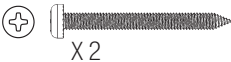
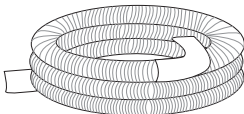
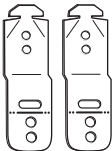
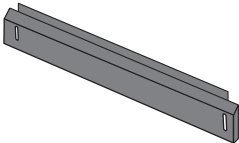


Conduite d'alimentation en eau chaude - tube de cuivre au minimum de 95 mm (3/8 po) de diamètre extérieur en polyéthylène réticulé ou conduite d'alimentation pour lave-vaisselle en métal tressé. Nécessaire seulement si la canalisation d'alimentation en eau de la maison est insuffisante.



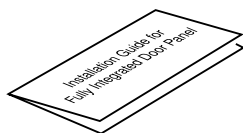
Soupape d'arrêt et raccords appropriés pour conduites d'eau chaude (tube de cuivre/raccord de compression, ou tuyau tressé).

Matériel fourni

- (A)  Vis des pattes de fixation Ø 4x13mm
- (B)  Pince pour tuyau de vidange
- (C)  Collier à vis (pour flexible)
- (D)  Des vis
X 5
- (E)  Vis pour le panneau de plinthe
X 2
- (F)  Tuyau de drainage
- (G)  Pattes de fixation
- (H)  Panneau de plinthe

Matériel fourni

(selon le modèle)



Guide d'installation pour un panneau de porte pleinement intégré

IMPORTANT !

Avant de commencer l'installation, vous devez lire les règles de sécurité figurant au dos de cette page.

VÉRIFICATIONS AVANT L'INSTALLATION

1. Déballez le lave-vaisselle. Conservez le matériel d'emballage jusqu'à ce que l'installation soit parfaitement terminée.
2. Retirez tout le matériel d'emballage qui se trouve à l'intérieur du lave-vaisselle.
3. Vérifiez chaque pièce pour être sûr de bien avoir tout le matériel nécessaire.
4. Faire couler le robinet d'eau chaude pendant au moins deux minutes.
5. Mesurer les dimensions de l'emplacement dans lequel sera placé le lave-vaisselle. Cet emplacement a-t-il une hauteur minimum de 34 po (863.6 mm) et une largeur minimum de 24 po (609.6 mm) ?
6. Cet emplacement est-il assez près de l'évier afin de faciliter l'accès au tuyau d'alimentation en eau et au tuyau de vidange ?
7. Le lave-vaisselle sera-t-il placé assez près de l'évier afin que le tuyau de vidange n'excède pas une longueur de 92 po (2336.8 mm) et qu'une partie de ce tuyau soit surélevée d'au moins 33 po (840 mm) par rapport au niveau du sol ?
8. Est-ce que l'espace à travers lequel vont passer le câble électrique, le tuyau d'alimentation en eau et le tuyau de vidange est assez grand ? Il doit correspondre à la zone grisée du schéma 3.
9. Si le placard est en bois, cet espace est-il correctement poncé ou, si le placard est en métal est-il recouvert d'un joint protecteur ?
10. Est-ce que votre chauffe-eau est réglé sur 120°F (49°C) et la pression de l'eau est-elle comprise entre 15 et 145 livres/ po² (1-10 bars) ?
11. Si votre lave-vaisselle doit être installé dans un angle de la cuisine, y a-t-il suffisamment d'espace pour que la porte du lave-vaisselle puisse s'ouvrir complètement ?
12. Déterminez la méthode de montage en fonction du modèle de lave-vaisselle et du matériau du plan de travail (voir les schémas 11-14).
13. Utilisez seulement le matériel inclus pour installer. Si remplacez le lave-vaisselle, débarrassez-vous du vieux tuyau et de tout autre équipement correctement.

Exigences d'encastrement



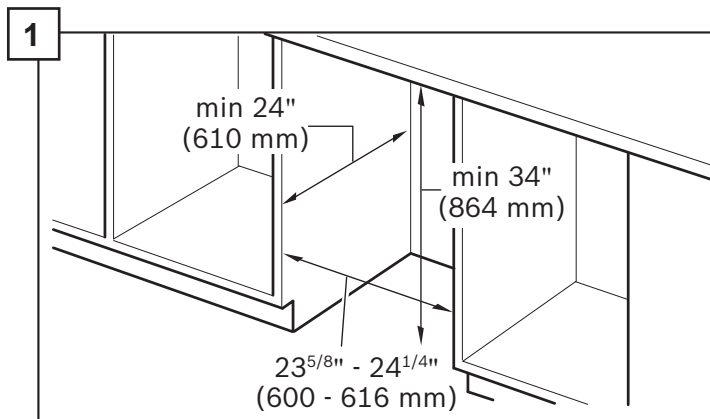
AVERTISSEMENT

Évitez les brûlures ou les risques de secousse électrique!

S'assurer que l'alimentation d'eau et l'alimentation électrique sont mises à l'arrêt avant toute installation ou réparation.

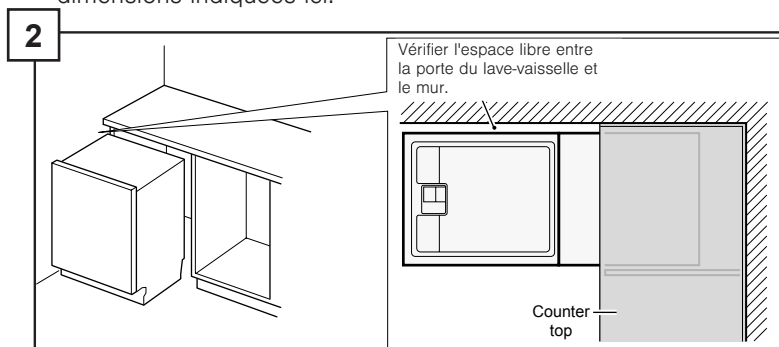
Éviter un choc électrique / Risque d'incendie!

Ne laissez pas les lignes électriques et d'alimentation au toucher.



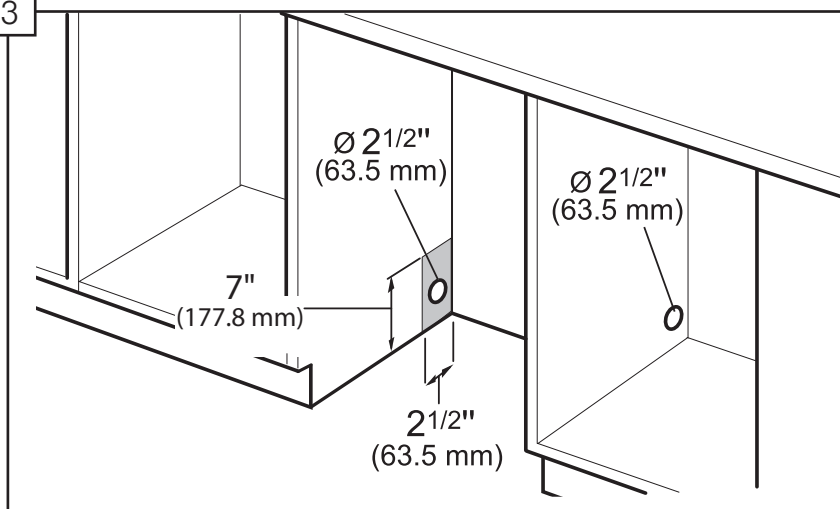
Remarque : ce lave-vaisselle est conçu pour être encastré sous un comptoir, à l'avant et entre deux armoires adjacentes standard d'une habitation.

- Choisir un emplacement aussi près que possible de l'évier afin que les conduites d'alimentation et d'évacuation de l'eau soient facilement accessibles.
- Pour un fonctionnement adéquat et une apparence appropriée du lave-vaisselle, s'assurer que l'encadrement est d'équerre et présente les dimensions indiquées ici.



- Si le lave-vaisselle doit être installé dans un coin, s'assurer qu'il y a un espace libre suffisant pour ouvrir la porte tel qu'illustré.

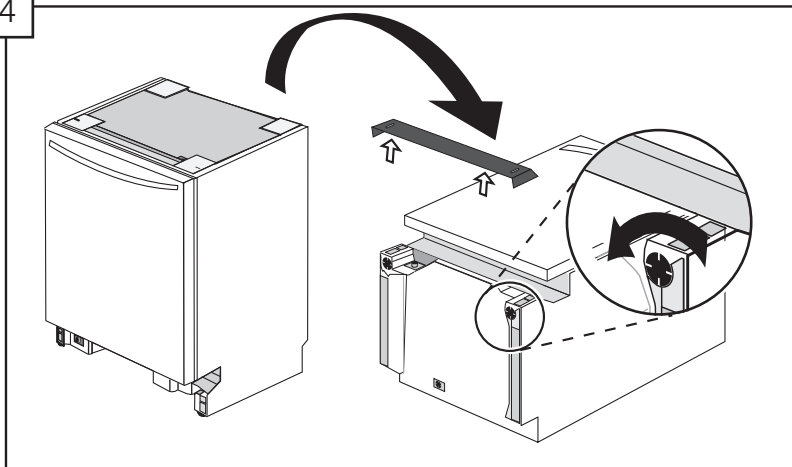
3



- Après avoir choisi un endroit approprié pour votre lave-vaisselle, créer les ouvertures requises pour les connexions d'eau, d'évacuation et d'électricité sur le côté approprié.
- Les trous devraient être effectués dans la zone de 178 mm x 63.5 mm (7 x 2.5 po) illustrée.
- Si l'ouverture est percée dans du bois, poncer les rebords du trou.
- Si l'ouverture est percée dans du métal, utiliser ce kit Edge Protector with Power Cord clips SMZEPCC1UC.

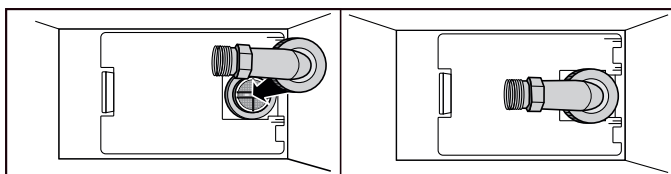
Connecter le tuyau d'alimentation et celui de vidange

4

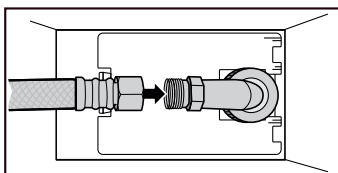


Coucher le lave-vaisselle sur sa partie arrière. Retirer le panneau inférieur (1). Desserrer les niveleurs des pieds (2). Enlever le couvercle de la boîte de jonction et le mettre de côté pour pouvoir le remplacer plus tard.

5



- Attacher le coude au lave-vaisselle dans la direction indiquée. Ne pas trop serrer.



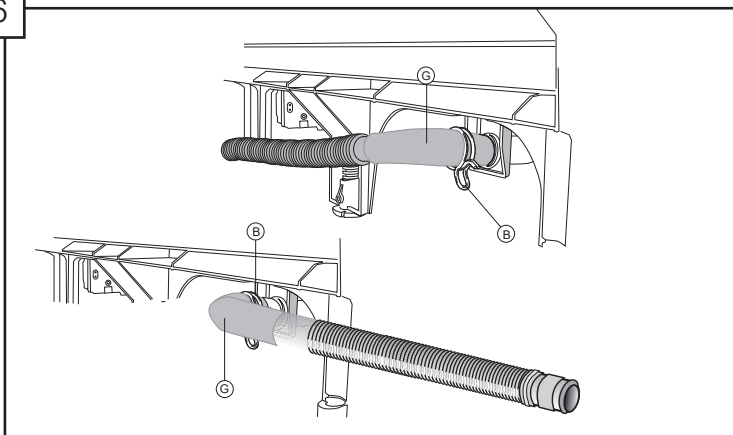
- Fixez la conduite d'eau chaude au coude. Serrez à l'aide de deux clés pour éviter de surcharger la vanne d'arrivée d'eau.



AVERTISSEMENT

NE PAS trop basculer le lave-vaisselle vers l'avant! Cela pourrait causer des blessures graves ou la mort. Toujours demander à un adulte de tenir l'avant de l'appareil lorsque celui-ci est incliné.

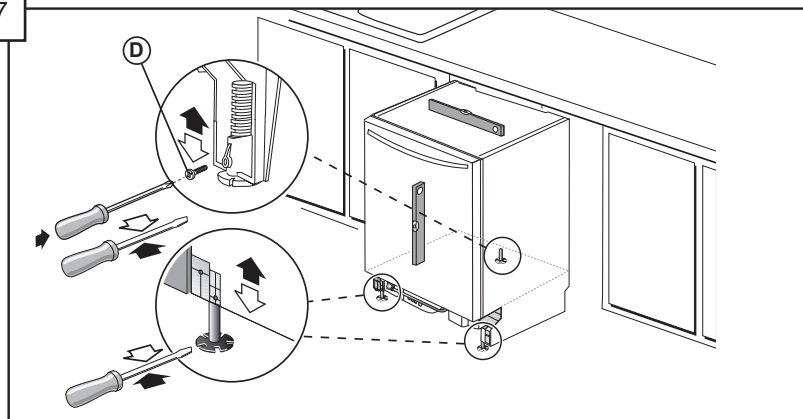
6



- Orienter le tuyau de vidange vers la direction d'évier.

IMPORTANT : Le tuyau de route vers l'évier AVANT la connexion. Ne pas tourner après attachement. Connectez le tuyau de vidange (G) au dos de lave-vaisselle en utilisant des pinces pour serrer la pince (B).

7



- L'unité pré-égale avant de disposer sous le compteur en tournant des pieds dans le sens des aiguilles d'une montre s'élever ou contrarier-dans le sens des aiguilles d'une montre abaisser. La hauteur maximale de l'appareil peut être élevée, avec les pieds complètement sortis, à 34,5 (876.3 mm) po.
- Position dans l'unité de compteur pour vérifier qu'il est de niveau. Si un réglage est nécessaire, retirez sous unité de comptoir et ajuster si nécessaire.
- Une fois l'appareil à une hauteur satisfaisante, insérer la vis de verrouillage du pied niveleur (D) sur le pied arrière. L'étape 10 compléteront le procédé nivelant.



AVERTISSEMENT

Évitez les risques de décharge électrique!

Ne pas tenter d'intervenir sur un circuit sous tension. Vous risquez autrement des blessures graves, voire la mort. Seuls les électriciens qualifiés doivent effectuer des travaux sur l'installation électrique. Ne pas tenter d'intervenir sur le circuit électrique du lave-vaisselle à moins d'être certain que celui-ci est hors tension. Pour éviter toute blessure éventuelle ou dommage à la propriété, il faut veiller à ce que le lave-vaisselle soit installé ou enlevé afin de réduire la probabilité d'endommager le cordon d'alimentation.

Évitez les risques d'incendie!

Assurez-vous que les travaux électriques sont correctement installés et vérifiés par des électriciens qualifiés.

S'assurer que les branchements électriques sont bien serrés.

S'assurer que tous les branchements électriques sont bien faits.

Des raccordements électriques desserrés ou mal installés peuvent entraîner une surchauffe!

Respectez les précautions suivantes pour éviter les risques d'incendie.

Prises murales :

Uniquement le câble d'alimentation fourni pour brancher l'appareil dans une prise murale.

N'attachez pas de câble d'extension, un autre type de câble modifié ou un adaptateur avec cet appareil.

ÉVITEZ de fendre ou de trancher le câble d'alimentation.

ÉVITEZ de modifier le câble d'alimentation d'une façon quelconque.

Connexions filaires permanentes (en plus des avertissements précédents) :

Utilisez uniquement le câble d'alimentation de la boîte de jonction, vendue en tant que trousse d'accessoire #SMZPCJBIUC.

Lisez attentivement les instructions d'installation du bornier.

Ne retirez, ne modifiez et ne contournez pas le bornier.

Alimentation électrique

Le client a la responsabilité de vérifier que l'installation électrique du lave-vaisselle est conforme à tous les codes et ordonnances électriques nationaux et locaux. Le lave-vaisselle a été conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique en courant alternatif de 120 volts, 60 Hz, connectée à un circuit électrique correctement mis à la terre, conçu pour les lave-vaisselle, avec protection par fusible ou disjoncteur d'une puissance de 15-20 ampères.

Caractéristiques électriques du lave-vaisselle

Volts	Hertz	Amperes	Watts
120	60	12	1,440 (max)

Instructions de mise à la terre

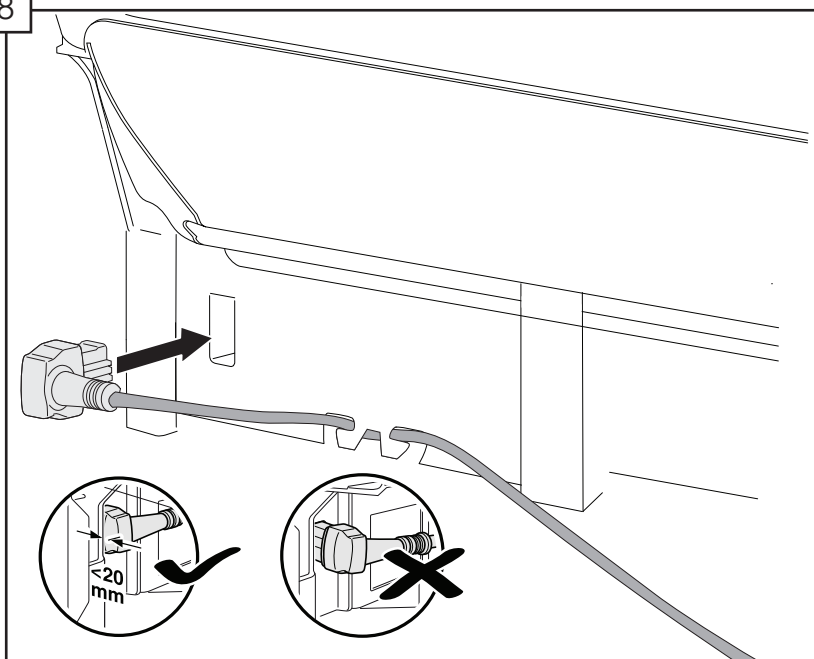
Cet appareil doit être raccordé à un système de câblage permanent mis à la terre ou un conducteur de mise à la terre du matériel doit être utilisé avec les conducteurs du circuit et raccordé à la borne de mise à la terre de l'appareil ou au fil conducteur du lave-vaisselle.

Ne pas utiliser de rallonge.

S'assurer que le lave-vaisselle est relié à une masse adéquate conformément à tous les codes locaux, et en l'absence de code local, au CODE NATIONAL D'ÉLECTRICITÉ aux États-Unis ou au CODE D'ÉLECTRICITÉ DU CANADA, C22.1, dernière édition au Canada, ainsi qu'aux codes provinciaux, d'état ou municipaux qui s'appliquent.

Remarque : Installations utilisant filaires permanentes

Le modèle de bornier accessoire / boîte de jonction, SMZPCJB1UC, conçu pour une connexion filaire permanente, n'est pas inclus, mais peut être commandé auprès du service clientèle en composant le 1-800-944-2904. Suivez les instructions fournies avec le kit.



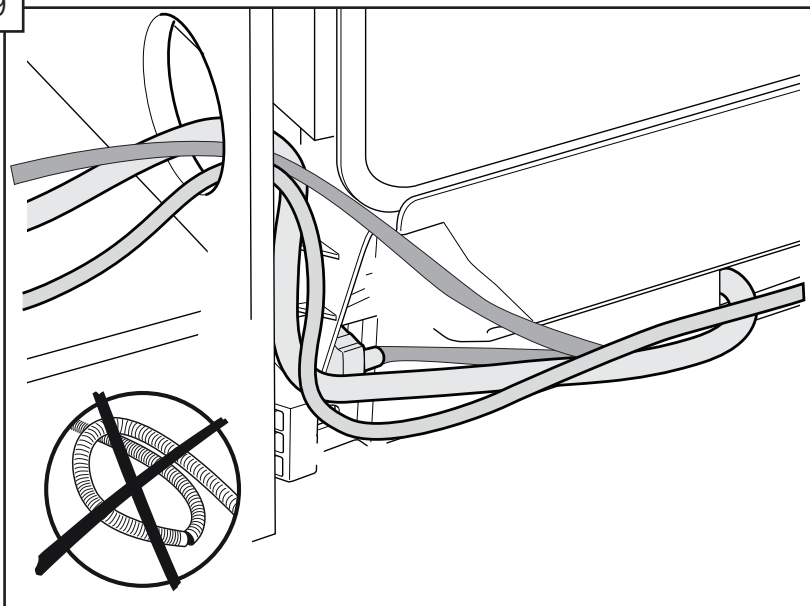
- Brancher l'extrémité du cordon d'alimentation à l'arrière du lave-vaisselle tel qu'illustré. Assurez-vous qu'il passe à travers la sangle du côté droit ou gauche du lave-vaisselle.
- La prise du cordon d'alimentation doit être située dans une armoire ou un mur adjacent à l'armoire du lave-vaisselle.
- Ne branchez pas le lave-vaisselle avant que toutes les étapes d'installation soient terminées.

Remarque: utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Si le câble est manquant, commandez le kit SMZPC002UC auprès du service client.

Remarque: Si des clips sont nécessaires pour le cordon d'alimentation, utilisez le kit Edge Protector with Power Cord clips SMZEPCC1UC.

Positionner le lave-vaisselle

9

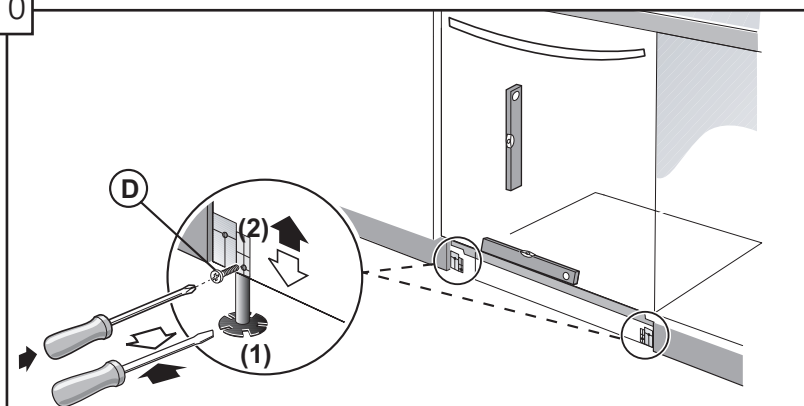


- Repositionner les tuyaux et le cordon d'alimentati pour qu'ils passent par l'attache et de l'autre côté.

AVIS

Assurez-vous de tirer les flexibles à fond dans l'armoire adjacente tout en pousser le lave-vaisselle à l'intérieur. Sinon, les tuyaux risquent de se plier, de se tordre ou de se briser, ce qui pourrait causer des obstructions ou des fuites.

10



- Mettre le lave-vaisselle horizontalement à niveau le lave-vaisselle en tournant les niveleurs des pieds avant (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la partie avant du lave-vaisselle ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.
- Une fois que le lave-vaisselle est bien stable, (2) placer et visser la vis (D) qui permettra de bloquer définitivement le niveau choisi.

Installation des pattes de fixation

AVERTISSEMENT

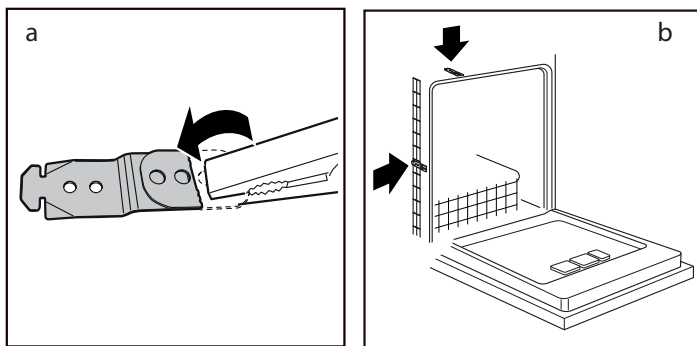
Éviter les dangers de basculement!

Ne pas utiliser le lave-vaisselle tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Pour ouvrir la porte d'un lave-vaisselle dont l'installation n'est pas terminée, agir avec prudence et en soutenant la partie arrière de l'appareil. Le non respect de cet avertissement risque d'entraîner de graves blessures.

Avant d'installer les pattes de fixation pour comptoir fournies, déterminer quelle méthode sécuritaire doit être utilisée pour installer le lave-vaisselle dans son emplacement. Une fois les pattes de fixation installées sur le lave-vaisselle, il sera difficile de les retirer sans les abîmer ou sans abîmer le lave-vaisselle.

Si vous avez un panneau entièrement intégré, ne pas installer les pattes de fixation avant d'avoir fixé le panneau à la porte.

11

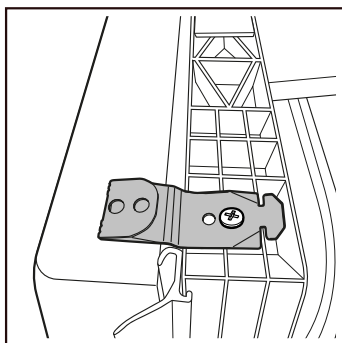


Fixez le support de montage (G) avec des pinces à la perforation et pliez-le sur lui-même comme le montre la figure 11a.

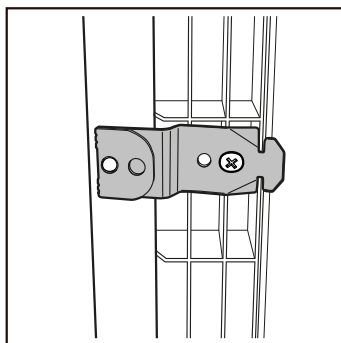
- Montez les supports sur le dessus si votre comptoir est en bois ou autre matériel qui peut facilement être percé dans. (voir la figure 11b)
- Montez les supports sur les côtés si votre comptoir est en pierre ou tout autre matériau très dur qui ne peut pas être percé facilement. (voir la figure 11b)

12

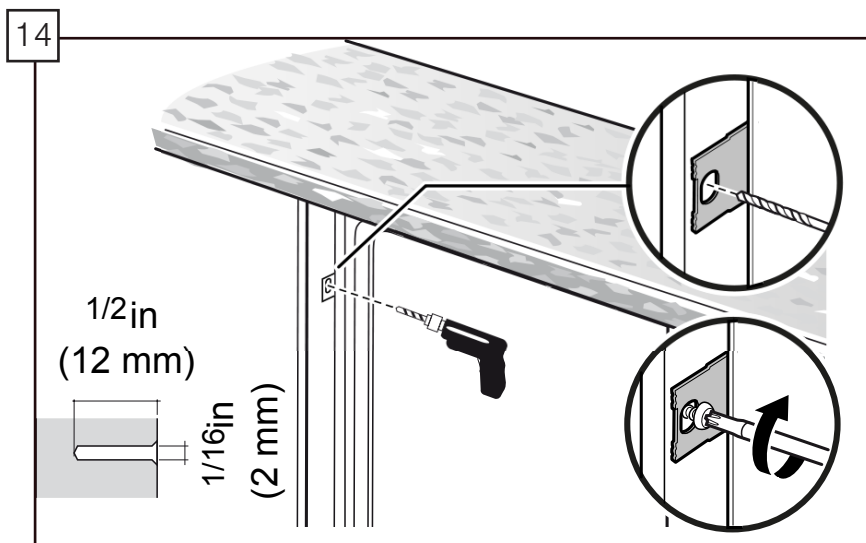
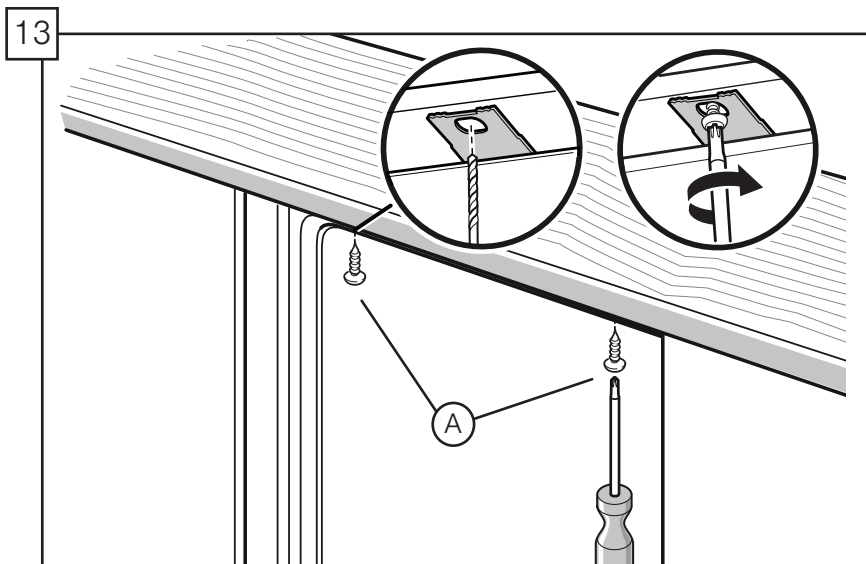
En bois/
le dessus



En pierre/
les côtés



- Fixez les supports de montage au cadre avec les vis fournies (D).



- Insérer les vis de fixation (A) dans les trous des pattes de fixation tel qu'illustré pour l'installation avec fixation supérieure (13) ou latérale (14).

Raccordements d'arrivée d'eau



AVERTISSEMENT

Évitez les brûlures ou les risques de secousse électrique!

Ne pas tenter de travailler sur une conduite d'eau chaude chargée. De graves blessures pourraient survenir. Seuls les plombiers qualifiés doivent effectuer des travaux sur la tuyauterie. Ne tentez pas d'intervenir sur la tuyauterie d'alimentation d'eau chaude du lave-vaisselle tant que vous n'êtes pas certain que l'alimentation d'eau chaude est coupée.

AVIS

Les températures nécessaires pour souder et exsuder peuvent endommager le lave-vaisselle. Si la tuyauterie a besoin d'une soudure ou d'une exsudation, maintenir la source de chaleur à 6 pouces (152,4 mm) minimum de distance du lave-vaisselle.

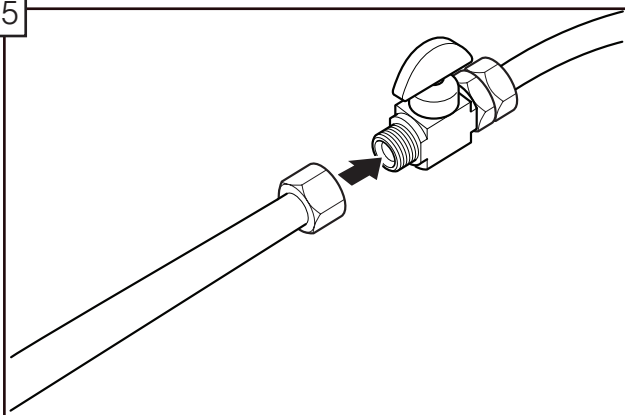
Alimentation d'eau chaude

Le chauffe-eau doit être réglé de façon à ce que l'eau qui alimente le lave-vaisselle soit chauffée à une température approximative de 120° F (49° C). Si la température de l'eau est trop élevée, elle diminue l'efficacité du détergent. Si la température de l'eau est trop basse, la durée de lavage sera plus longue. La pression d'alimentation d'eau chaude doit être comprise entre 15 et 145 psi (1 et 10 bars).

REMARQUE:

- En cas d'utilisation d'un joint de soudure au lieu d'un raccord à compression, s'assurer que toutes les soudures sont faites avant de brancher le tuyau d'alimentation d'eau sur le lave-vaisselle.
- S'assurer que la conduite d'eau n'est ni pliée ni tordue afin d'éviter toute obstruction de l'écoulement de l'eau.
- Toujours utiliser les joints appropriés pour effectuer les raccords sanitaires.
- Avant de brancher le tuyau d'alimentation d'eau sur le lave-vaisselle, faire couler l'eau de la conduite d'arrivée pendant environ 5 minutes pour éliminer les corps étrangers.
- Une fois les raccordements terminés, ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier s'il y a des fuites.
- Consulter les codes de plomberie locaux pour connaître les procédures et accessoires de plomberie approuvés. Tous les travaux de plomberie doivent être réalisés conformément aux codes nationaux et locaux.
- Si vous utilisez des tubes en cuivre ou d'un matériau différent pour l'alimentation en eau, faire appel à un plombier autorisé afin d'assurer une installation adéquate.

15



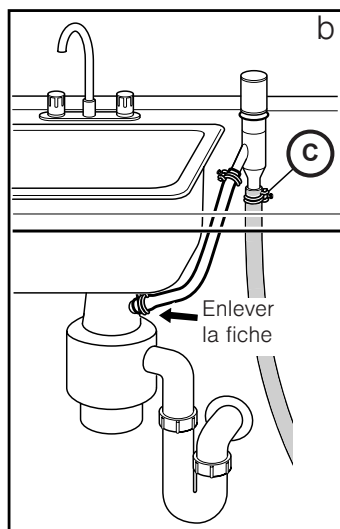
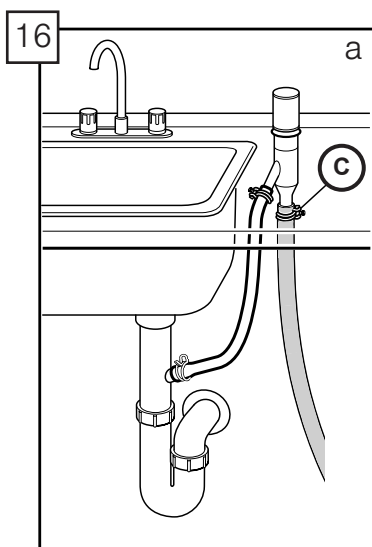
- Brancher la conduite d'alimentation en eau du lave-vaisselle à la soupape d'arrêt d'eau. Si l'un n'est pas déjà dans la ligne d'approvisionnement, installez un (non fourni).
- Vous devez utiliser un conduit d'eau pour lave-vaisselle homologué avec les raccords adéquats pour effectuer ce branchement.
- Une fois tous les raccordements effectués, ouvrir l'alimentation en eau chaude et vérifier s'il y a des fuites.

Raccordements d'évacuation

REMARQUE:

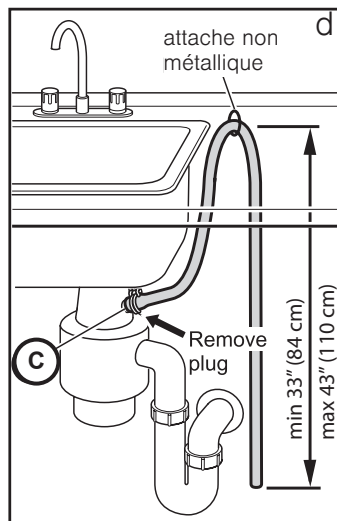
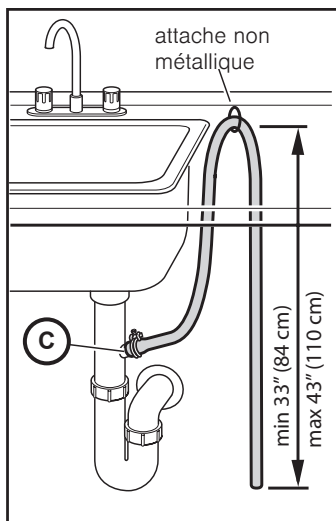
- Si la réglementation locale exige un dispositif de coupure anti-retour, en installer un conformément aux instructions du fabricant.
- Si le tuyau de vidange du lave-vaisselle doit être branché sur le raccordement de vidange de lave-vaisselle d'un broyeur à déchets, retirer le bouchon du raccordement de vidange de lave-vaisselle du broyeur.
- Le tuyau de vidange du lave-vaisselle doit être solidement fixé en un point sur sa longueur à 33 pouces au-dessus du plancher.
- La longueur du tuyau de vidange peut être augmentée si nécessaire. Utiliser kit #SGZ1010UC. La longueur maximale du tuyau de vidange, y compris le flexible relié au dispositif de coupure anti-retour, est de 150 pouces.

REMARQUE : Placer la bride du tuyau autour de l'extrémité du tuyau d'évacuation AVANT de le brancher à la tuyauterie.



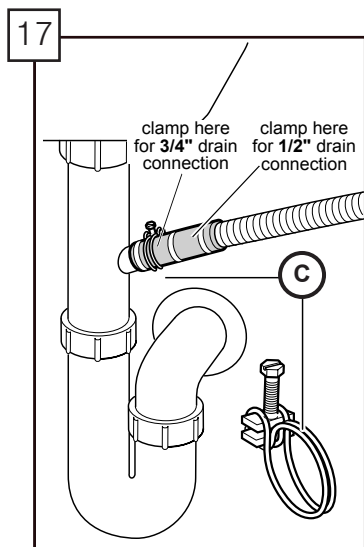
Le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle peut être branché sur la tuyauterie d'évacuation à l'aide d'un entrefer de l'une des deux manières suivantes :

- En le branchant au raccord d'évacuation de lave-vaisselle sous l'évier (16a).
- En le branchant au raccord d'évacuation de lave-vaisselle d'un broyeur (16b).



Le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle peut être branché sur la tuyauterie d'évacuation à l'aide d'une boucle surélevée de l'une des deux manières suivantes:

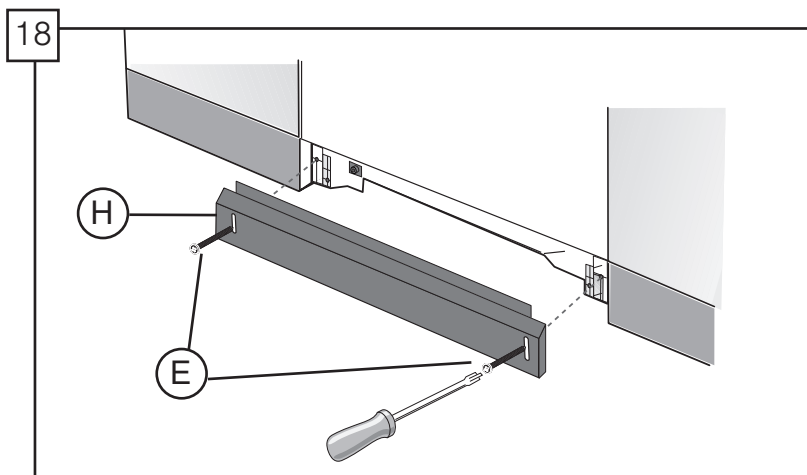
- En le branchant au raccord d'évacuation de lave-vaisselle sous l'évier (16c).
- En le branchant au raccord d'évacuation de lave-vaisselle d'un broyeur (16d).



- Utiliser la bride fournie (C) pour fixer l'adaptateur de tuyau d'évacuation à la tuyauterie résidentielle tel qu'illustré.

REMARQUE : Si votre lave-vaisselle est livré avec un kit d'isolant, suivez les instructions fournies avec le kit pour installer l'isolant.

Fixation du panneau de pointe

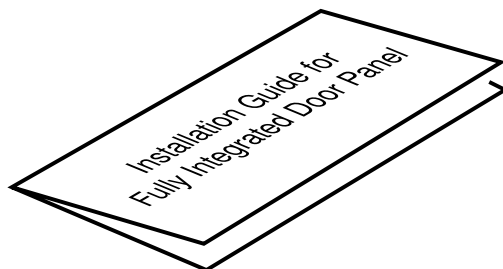


- Recouvrir le tout avec le panneau inférieur en métal (pièce H) en utilisant les vis (pièce E) pour qu'il soit bien aligner avec le sol.
- Brancher le lave-vaisselle

Félicitations! L'installation est maintenant terminée.

Panneau de porte pleinement intégré

S'il vous plaît voir les instructions et le modèle inclus pour l'installation d'un panneau de porte pleinement intégré.



Service après-vente

Votre lave-vaisselle ne nécessite aucun entretien particulier autre que celui décrit dans la section « Nettoyage et entretien » du Guide d'Utilisation et d'Entretien. Si vous avez des problèmes avec votre lave-vaisselle, avant d'appeler un service d'entretien et de réparation, consultez la section d'auto-assistance de votre guide. Si un dépannage s'avère nécessaire, communiquez avec votre marchand ou avec l'installateur ou adressez-vous à un centre de service agréé.

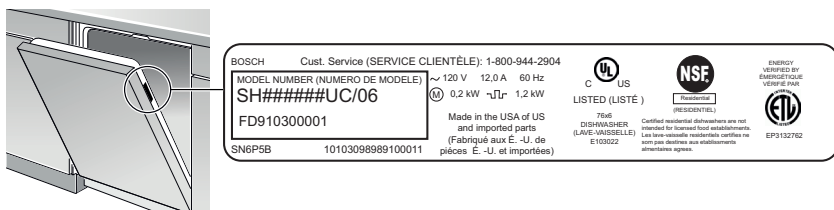
Ne pas tenter d'effectuer soi-même une réparation sur l'appareil. Toute réparation effectuée par du personnel non agréé peut entraîner l'annulation de la garantie. Si vous avez un problème avec votre lave-vaisselle et n'êtes pas satisfait de la prestation de service qui vous a été offerte, veuillez effectuer les étapes suivantes (dans l'ordre indiqué ci-après) jusqu'à ce que le problème soit résolu à votre entière satisfaction :

1. Communiquez avec votre installateur ou avec le prestataire de service agréé de votre localité.
2. Écrivez-nous à l'adresse ci-dessous :
BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street
Irvine, CA 92614
3. Appelez le service après-vente au numéro fourni : **1-800-944-2904**

Assurez-vous d'inclure (si vous écrivez) ou d'avoir à votre disposition (si vous téléphonez) les informations suivantes :

- Le numéro de modèle (SH _ _ _ _ _)
- Le numéro de série (_ _ _ _ _)
- La date d'achat d'origine (mm/dd/yyyy)
- La date à laquelle le problème s'est produit (mm/dd/yyyy)
- Une explication du problème
- Le numéro de téléphone où vous pouvez être joint dans la journée.

Veuillez faire une copie de votre facture et la conserver avec ce guide. Le client doit fournir une preuve d'achat pour bénéficier du service de garantie.



Definiciones de seguridad



ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse heridas graves o incluso la muerte si no se cumple con esta advertencia.



PRECAUCIÓN

Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO

Esto indica que pueden producirse daños en el aparato o en los bienes si no se cumple con este aviso.

Nota: Esto alerta sobre información y/o sugerencias importantes.

Tabla de contenido

Instrucciones de seguridad	2
Cómo evitar peligros generales	3
Herramientas y materiales	4
Checklist de preinstalación	7
Requisitos del recinto	8
Conectar el tubo de entrada y el de desagüe	10
Connections electricues.	12
Colocación del lavavajillas	15
Instalación de los soportes de montaje	17
Conexiones de agua de entrada	20
Conexiones del drenaje	22
Cómo colocar el panel de pie	24
Servicio al cliente	25



Instrucciones de seguridad importantes: **Por favor lea y guarde esta información**

Para evitar posibles lesiones o daños materiales, RESPETE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.

ADVERTENCIA:

Estas instrucciones están diseñadas para ser usadas únicamente por instaladores calificados. La lavadora de platos debe ser instalada por un técnico de servicio técnico o instalador calificado.

- Además de estas instrucciones, la lavadora de platos debe instalarse de conformidad con todos los códigos y las ordenanzas de electricidad y de plomería (nacionales y locales).

Lea estas instrucciones de instalación completamente y sígalas con cuidado. Le ahorrarán tiempo y esfuerzo, y le ayudarán a asegurarse de que el rendimiento de la lavadora de platos sea óptimo y seguro.

IMPORTANTE

- La manguera de drenaje de la lavadora de platos debe instalarse manteniendo una parte de esta, al menos, a una distancia de 33" (84 cm) del piso del gabinete; de lo contrario, es posible que la lavadora de platos no drene correctamente.
- Esta lavadora de platos ha sido diseñada para uso residencial en interiores únicamente y no debe usarse en establecimientos comerciales de servicios de comidas.
- Este lavavajillas está diseñado para ser cerrado en la parte superior y ambos lados por los gabinetes.
- **NUEVA INSTALACIÓN:** si la lavadora de platos es una instalación nueva, la mayoría del trabajo debe realizarse antes de que la lavadora de platos sea colocada en su lugar.
- **REEMPLAZO:** si la lavadora de platos reemplaza a otra lavadora de platos, verifique las conexiones de la lavadora de platos existente para ver la compatibilidad con la nueva lavadora de platos y reemplace las piezas según sea necesario.
- Este electrodoméstico cumple con la norma CAN/CSA-C22.2 n.º 167/UL 749. Es responsabilidad del propietario y del instalador determinar si se aplican otros requisitos y normas en instalaciones específicas.
- Esta unidad no está destinada para uso en exteriores.



ADVERTENCIA

Cómo evitar peligros generales

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones personales, el instalador debe asegurarse de que el lavaplatos esté completamente cerrado en el momento de la instalación.

Use la lavadora de platos únicamente cuando esté completamente instalada. Al abrir la puerta de una lavadora de platos que no está instalada, abra la puerta con cuidado mientras sostiene la parte posterior de la unidad. No seguir esta advertencia puede provocar que la lavadora de platos se caiga, lo que ocasiona lesiones graves.

Antes de instalar los soportes de montaje en “L” para la encimera suministrados con la unidad (solo en algunos modelos), decida qué método se usará para asegurar la lavadora de platos en su abertura. Una vez que estos soportes de montaje están instalados en la lavadora de platos, es difícil retirarlos, y esto daña los soportes de montaje y la lavadora de platos.

En algunas condiciones, se puede formar gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado durante semanas. El gas hidrógeno es explosivo. Antes de llenar una lavadora de platos con un sistema que ha estado apagado durante semanas, deje correr agua de un grifo cercano en un área bien ventilada hasta que no haya sonido ni evidencia de gas.

Retirar cualquier cubierta o jalar la lavadora de platos del gabinete puede hacer que queden expuestas las conexiones de agua caliente, la alimentación eléctrica, y puntas o bordes filosos. Manipule la unidad con cuidado.

Advertencia en virtud de la Proposición 65 :

Este producto puede contener un químico que el Estado de California reconoce como potencialmente cancerígeno o causante de daños reproductivos. Por tanto, su producto debe llevar en su embalaje la siguiente etiqueta de conformidad con la legislación de California:

**ADVERTENCIA EN VIRTUD DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL
ESTADO DE CALIFORNIA:**



ADVERTENCIA

Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov

Inspeccione la lavadora de platos

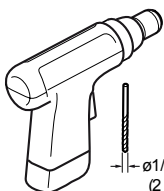
Después de desembalar la lavadora de platos y antes de la instalación, inspeccione exhaustivamente la unidad para detectar posibles daños estéticos u ocasionados por el transporte. Reporte de inmediato cualquier daño. Los defectos estéticos deben reportarse en un período de 30 días después de la instalación.

NOTA: No deseche ninguna bolsa ni artículo suministrado con el paquete original hasta que se haya completado toda la instalación.

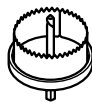
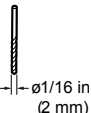
Herramientas y materiales necesarios



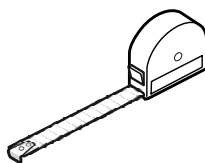
Llave ajustable
(x2)



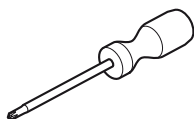
Taladro



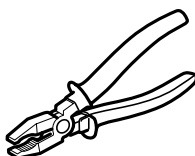
2 1/2" Sierra de agujero



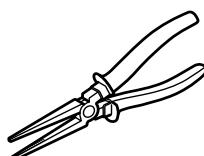
Cinta métrica



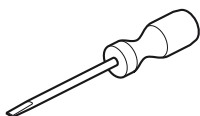
Destornillador Phillips



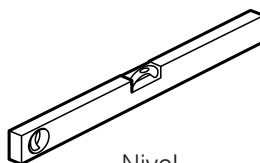
Alicates



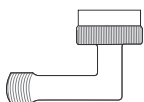
Alicates



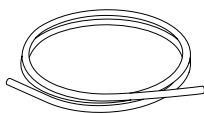
Destornillador de ranura



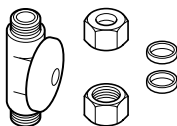
Nivel



Acoplador acodado con rosca exterior femenina de 3/4" en una extremidad y en otra extremidad del tamaño adecuado para poder conectar a la alimentación de agua (tubo de cobre/accesorios su jetadores de compresión o manguera con alambre trenzado).



Línea de suministro de agua caliente: tubos de cobre con diámetro externo de 3/8 pulg., como mínimo, o línea de suministro de la lavadora de platos de metal trenzado. Únicamente necesaria si la línea de suministro de agua de la vivienda no es suficiente.



Válvula de cierre y conectores adecuados para la línea de suministro de agua caliente (tubos de cobre/ conector de compresión o manguera trenzada).

Materiales suministrados

A



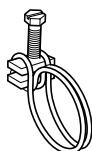
Tornillos para los soportes de montaje
Ø 4x13mm

B



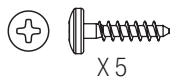
Abrazadera para manguera de
drenaje

C



Abrazadera de tornillo (para
mangueras)

D



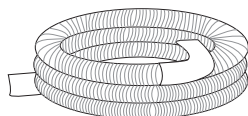
Los tornillos

E



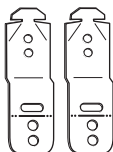
Tornillos del panel de pie

F



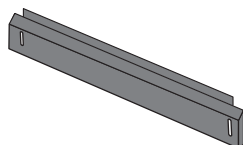
Manguera de drenaje

G



Soportes de montaje

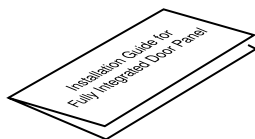
H



Panel de pie

Materiales suministrados

(depende del modelo; Su lavavajillas se suministra con uno de los kits de panel de dedo que se muestra a continuación)



Guía de instalación para panel de puerta completamente integrado

¡IMPORTANTE!

Antes de comenzar, usted debe leer las instrucciones de seguridad al reverso de esta hoja.

ANTES DE INSTALAR SIGA LOS SIGUIENTES PUNTOS

1. Desempaque la unidad. Conserve el material de empaque hasta que la instalación esté terminada.
2. Remueva todo el material de empaque del interior del lavaplatos.
3. Examine las piezas para asegurarse de que tiene todo el material necesario.
4. Abra la llave del suministro de agua caliente de la casa y deje el agua correr por lo menos dos minutos.
5. Mida el área del recinto donde será instalado el lavaplatos. ¿Tiene la abertura por lo menos 34 " (863.6 mm) de alto y 24 " (609.6 mm) de ancho?
6. ¿Está la abertura lo bastante cerca del fregadero como para que la línea del agua y la manguera del desagüe tengan acceso a las tuberías?
7. ¿La unidad será instalada lo bastante cerca del fregadero de forma que la longitud de la manguera de desagüe no exceda 92" (2336.8 mm) y de manera que una porción de ésta se eleve cuando menos 33" (840 mm) sobre el piso?
8. ¿Las aberturas para el cable eléctrico, la línea de agua y la ruta de la manguera de desagüe a través del gabinete caben dentro del área sombreada en la figura 3?
9. ¿Están las aberturas de madera lijadas y lisas y las de metal cubiertas por una junta protectora?
10. ¿Su calentador de agua está regulado a 120° F (49°C) y la presión del agua es 15-145 psi (barra 1-10)?
11. ¿Si se instala en una esquina, ¿la puerta del lavaplatos tiene espacio libre para abrirse?
12. Defina el método de montaje basado en el modelo del lavaplatos y el tipo de cubierta de cocina (ver las cuadros 11-14).
13. Utilice solamente el hardware incluido para instalar. Si substituye el lavaplatos, disponga de la manguera vieja y del otro equipo correctamente.

Requisitos del recinto



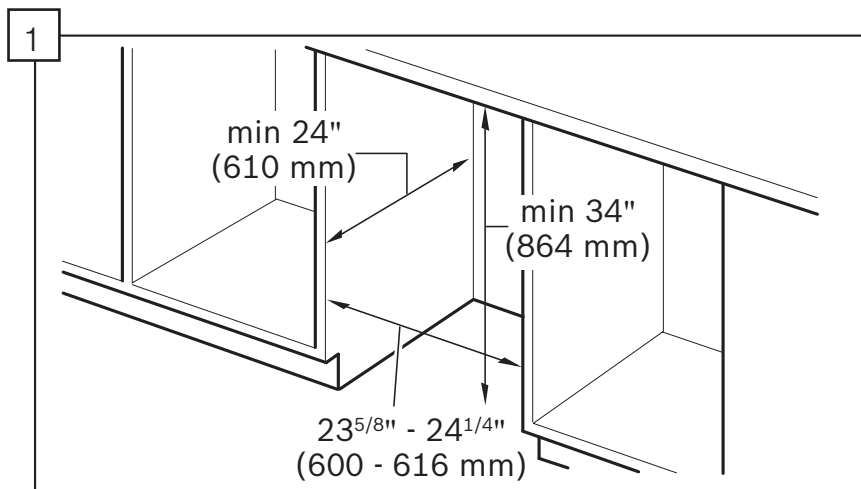
ADVERTENCIA

¡Evite el peligro de escaldadura o de descarga eléctrica!

Asegúrese de que el suministro de agua y el suministro eléctrico estén cerrados antes de realizar la instalación o el servicio técnico.

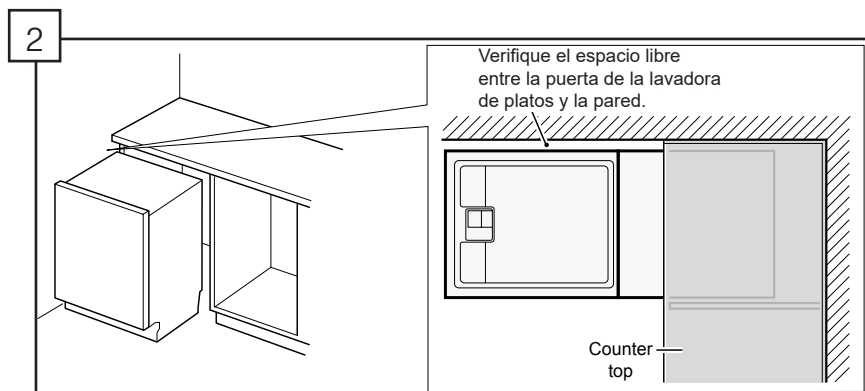
¡Evite Descarga Eléctrica / Peligro de incendio!

No permita que las líneas eléctricas y de suministro para tocar.

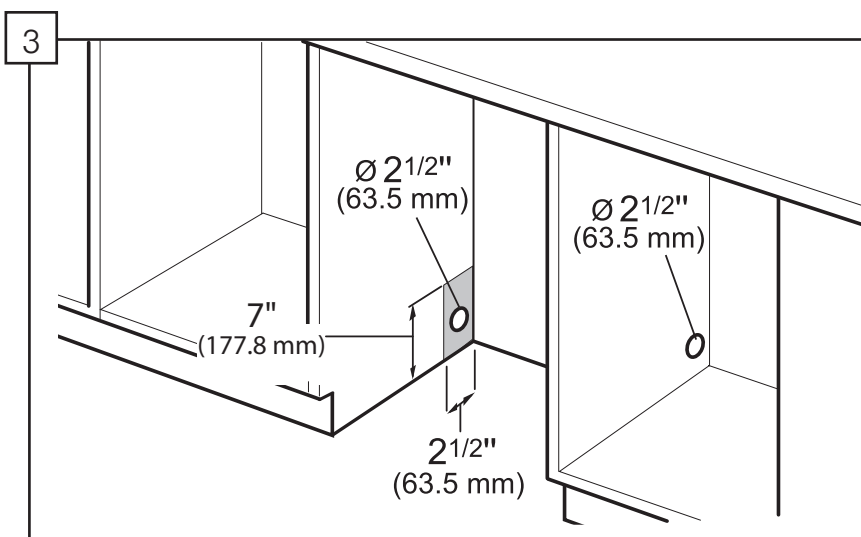


Nota: Esta lavadora de platos ha sido diseñada para estar cercada, por la parte superior, la parte trasera y ambos lados, por el conjunto de gabinetes de una cocina residencial estándar.

- Seleccione una ubicación que esté lo más cerca posible del fregadero para tener un fácil acceso a las líneas de suministro de agua y de drenaje.
- Para lograr el funcionamiento y el aspecto apropiados de la lavadora de platos, asegúrese de que el cerramiento sea cuadrado y de que tenga las dimensiones que se muestran.



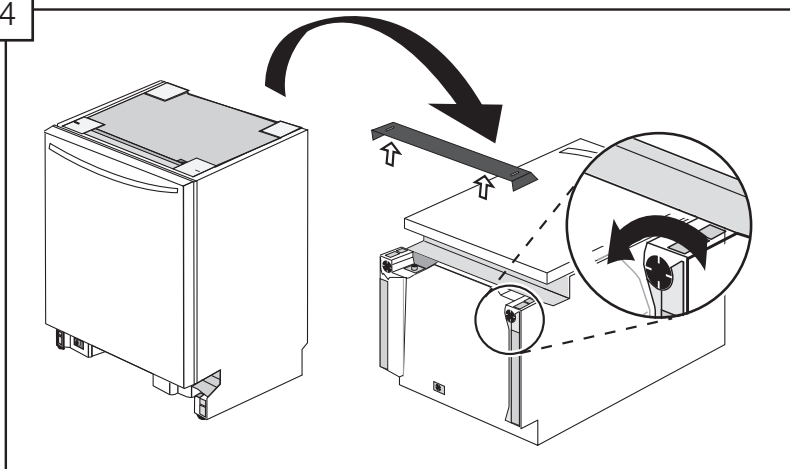
- Si lavadora de platos se instalará en una esquina, asegúrese de que haya un espacio libre adecuado para abrir la puerta, como se muestra.



- Una vez que elija el lugar apropiado para su lavadora de platos, haga las aberturas necesarias en sus gabinetes para permitir el paso de las líneas de agua, drenaje y eléctricas del lado apropiado.
- Los orificios deben cortarse dentro del área de 7 x 2.5 pulg. que se muestra.
- Si la abertura se realiza atravesando madera, líjela hasta que quede lisa. Si la apertura se va a realizar en metal, utilizar el kit Edge Protector with Power Cord clips SMZEPCC1UC.

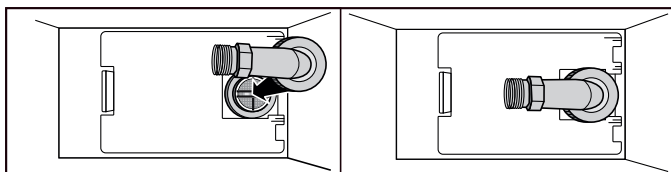
Conectar el tubo de entrada y el de desagüe

4

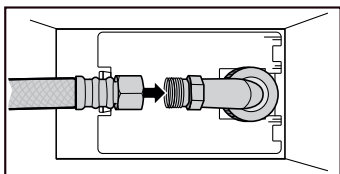


- Coloque el lavaplatos suavemente sobre la parte trasera. Remueva el panel de la base (1). Afloje ligeramente los niveladores de la pata (2). Remueva la cubierta de la caja de conexiones y guárdela para uso posterior.

5



- Conecte la articulación del codo al lavavajillas como se muestra. No lo apriete demasiado.

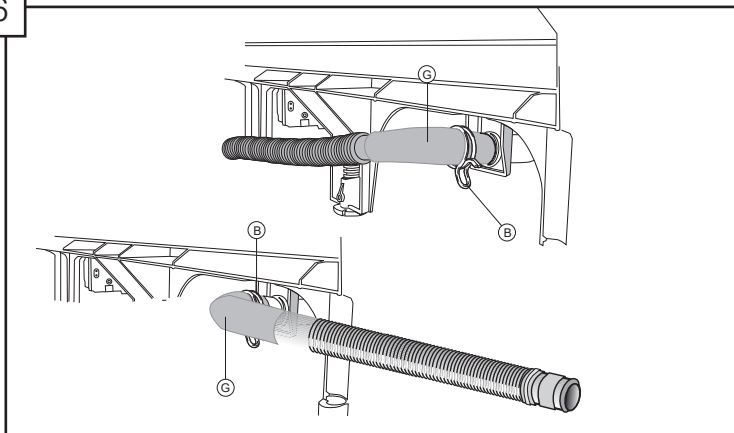


- Conecte la línea de agua caliente al codo. Use dos llaves para apretar para evitar poner tensión en la válvula de entrada de agua.

AVISO

Evite el cruce de roscas! Esto causará fugas. Después de conectar la manguera, conecte temporalmente el suministro de agua y luego encienda el agua para verificar que no haya fugas.

6

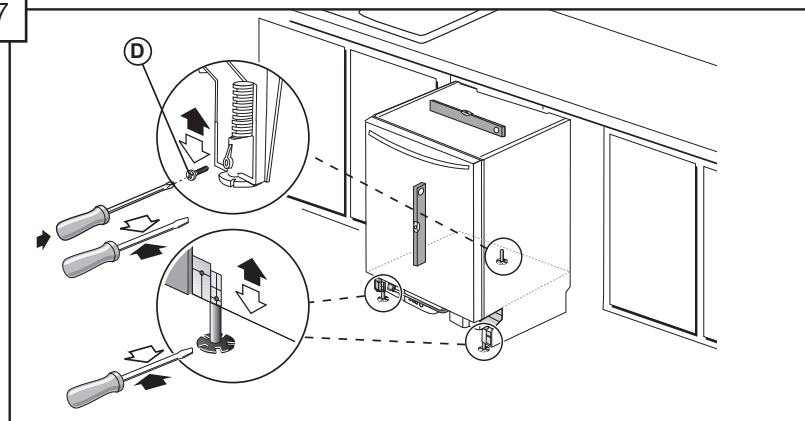


- Levante la unidad, asegurándose de que la línea del agua de que no se pellizque.
- Oriente la manguera de drenaje hacia la dirección de fregadero.

IMPORTANTE:

Dirija manga hacia fregadero ANTES DE la conexión. No gire después de attachement. Conecte la manguera de drenaje (parte G) a la parte posterior de la unidad con unos alicates para apretar la pinza de resorte (parte B).

7



- Nivele la unidad antes de meterla debajo de la cubierta girando las patas en sentido del reloj para elevarla o en sentido opuesto para bajarla. La máxima altura de la unidad con las patas totalmente extendidas es de 34.5" (876.3 mm).
- Coloque la unidad bajo mesada para verificar que esté nivelada. Si es necesario ajustar, retire la unidad de bajo mesada y ajustar según considera.
- Una vez que la unidad tenga la altura satisfactoria, inserte el tornillo de seguridad de la pata niveladora (parte D) en la pata trasera. El paso 10 completarán el proceso que nivela.



ADVERTENCIA

¡Evite el peligro de escaldadura o de descarga eléctrica!

No trabaje en un circuito energizado. Hacerlo podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Únicamente los electricistas calificados pueden realizar trabajos de electricidad. No intente realizar ningún trabajo en el circuito de suministro eléctrico de la lavadora de platos hasta que esté seguro de que el circuito se encuentre desenergizado.

Para evitar posibles lesiones o daños a la propiedad, se debe tener cuidado al instalar o quitar el lavavajillas para reducir la probabilidad de dañar el cable de alimentación.

¡Evite el peligro de incendio!

Asegúrese de que el trabajo eléctrico esté correctamente instalado y verificado por electricistas calificados.

Asegúrese de que no haya conexiones eléctricas sueltas. Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas se hayan realizado correctamente.

Las conexiones eléctricas sueltas y mal instaladas pueden dar lugar a un sobrecalentamiento. Para evitar el riesgo de incendio, observe las siguientes precauciones:

Conexiones de toma de corriente:

Utilizar únicamente el cable de alimentación suministrado para la conexión con la toma de corriente.

NO USAR NINGÚN CABLE DE EXTENSIÓN O CUALQUIER OTRO TIPO de cable o adaptador modificado con este electrodoméstico.

NO CORTAR o empalmar el cable de alimentación.

NO modificar el cable de alimentación de ningún modo.

Conexiones de cable fijas (además de las advertencias ya mencionadas):

Usar solo el cable de alimentación para cajas de conexión que puede adquirirse como kit de accesorios SMZPCJBIUC.

Leer detenidamente las instrucciones de instalación del bloque de terminales.

Suministro eléctrico

El cliente tiene la responsabilidad de asegurarse de que la instalación eléctrica de la lavadora de platos cumpla con todos los códigos y las ordenanzas de electricidad nacionales y locales. La lavadora de platos está diseñada para un suministro eléctrico de CA de 120 V, 60 Hz, conectado a un circuito eléctrico con una conexión a tierra adecuada, exclusivo para la lavadora de platos, con un fusible o disyuntor con capacidad nominal para 15 A. Los conductores del suministro eléctrico deben ser de alambre de cobre, con AWG n.º 14 como mínimo, con capacidad nominal para uso en temperaturas de 75 °C (167 °F) o más altas.

**Capacidad nominal
eléctrica de la
lavadora de platos**

Volts	Hertz	Amperes	Watts
120	60	12	1,440 (max)

Instrucciones para la conexión a tierra

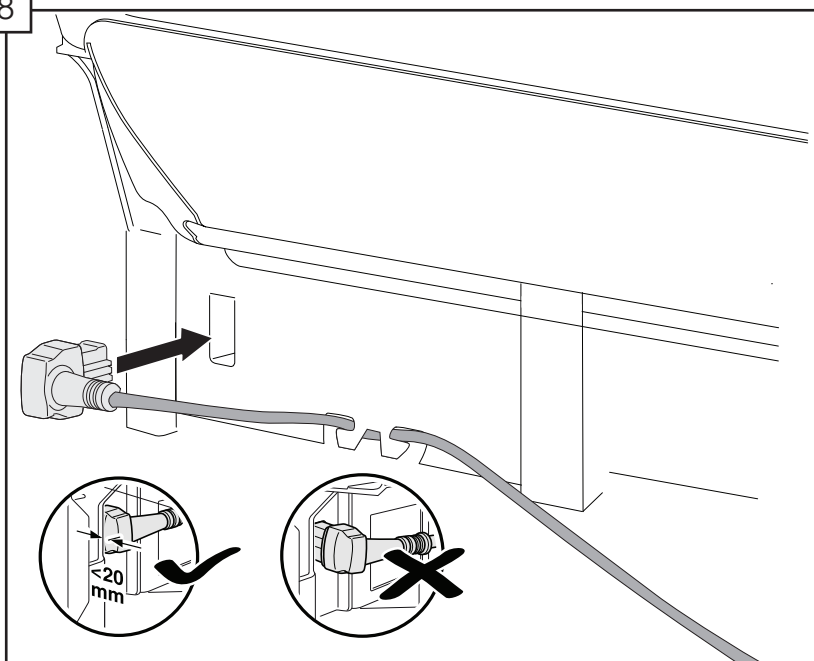
La lavadora de platos debe tener una conexión a tierra adecuada antes de operarla. Este electrodoméstico debe conectarse a un sistema de cableado permanente, con conexión a tierra, o se debe instalar un conductor de conexión a tierra para equipos junto con los conductores de circuitos y conectarlo al terminal de conexión a tierra para equipos o al hilo de conexión a tierra de la lavadora de platos.

No use cables de extensión.

Asegúrese de que la lavadora de platos tenga una conexión a tierra adecuada, de conformidad con todos los códigos locales o, en el caso de que no haya un código local, con el CÓDIGO NACIONAL ELÉCTRICO (National Electrical Code) en los Estados Unidos o la última versión del CÓDIGO ELÉCTRICO CANADIENSE (Canadian Electrical Code) C22.1 en Canadá, así como con todos los códigos provinciales/estatales o municipales o locales.

Nota: Instalaciones que utilizan el bloque de terminales.

El modelo de caja de conexiones / bloque de terminales de accesorios, SMZPCJB1UC, diseñado para una conexión de cable permanente, no está incluido, pero se puede solicitar a través del Servicio al Cliente llamando al 1-800-944-2904. Siga las instrucciones incluidas con el kit.



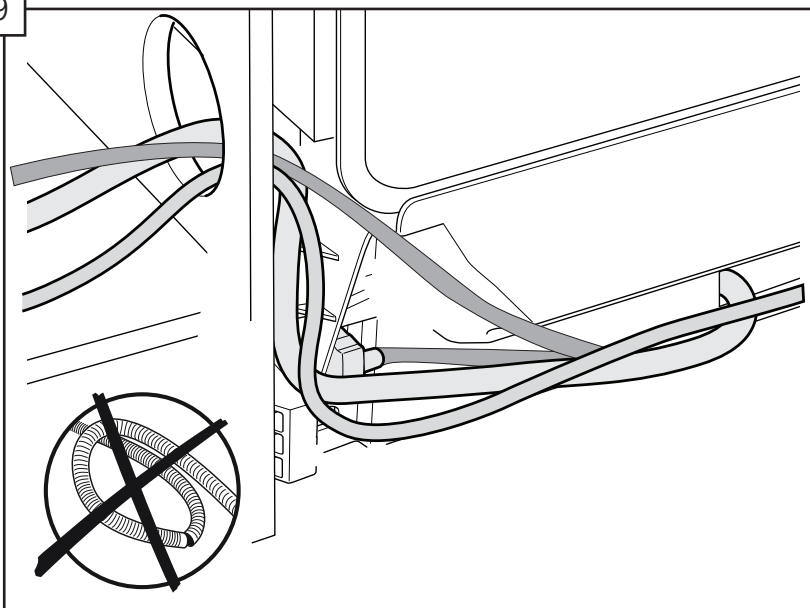
- Enchufe el extremo del cable de alimentación en la parte posterior del lavavajillas. Asegúrese de que atraviese la correa en el lado derecho o izquierdo del lavavajillas.
- El tomacorriente para el cable de alimentación eléctrica debe estar ubicado en un gabinete o pared adyacente al gabinete del lavaplatos.
- No enchufe el lavavajillas hasta que todos los pasos de instalación estén completos.

Nota: Utilice únicamente el cable de alimentación incluido. Si falta el cable, solicite el kit SMZPC002UC a través del Servicio al Cliente.

Nota: Si se necesitan clips para el cable de alimentación, use el kit Edge Protector with Power Cord clips SMZEPCC1UC.

Colocación del lavavajillas

9

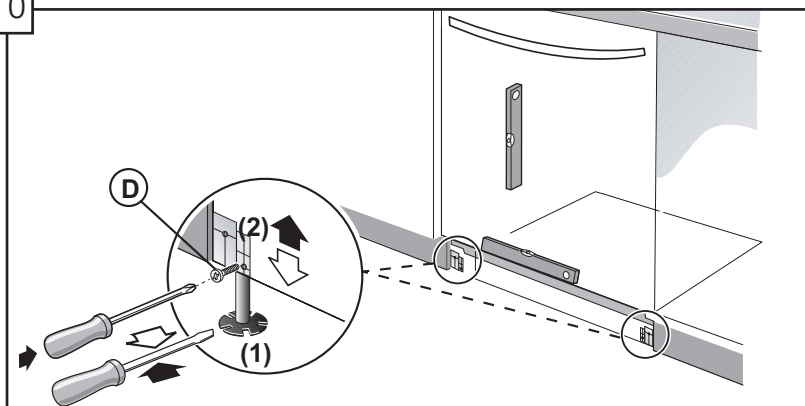


- Vuelva a colocar las mangueras de modo que pasen por la correa del otro lado.
- Asegúrese de calzar la correa de vuelta en su lugar para asegurar las mangueras, como se muestra.

NOTICE

Asegúrese de jalar las mangueras hasta el fondo en el gabinete adyacente mientras empujando el lavavajillas hacia adentro. De lo contrario, las mangueras pueden doblarse, retorcerse o romperse, causando potencialmente obstrucciones o fugas.

10



- Nivele el lavaplatos horizontalmente girando los pies (1) en sentido de las manecillas del reloj (derecha) para levantar o en sentido opuesto (izquierda) para bajar la parte frontal de la unidad. Una vez nivelado, (2) inserte los tornillos de la pata niveladora (parte D) y apriete.

Instalación de los soportes de montaje

ADVERTENCIA

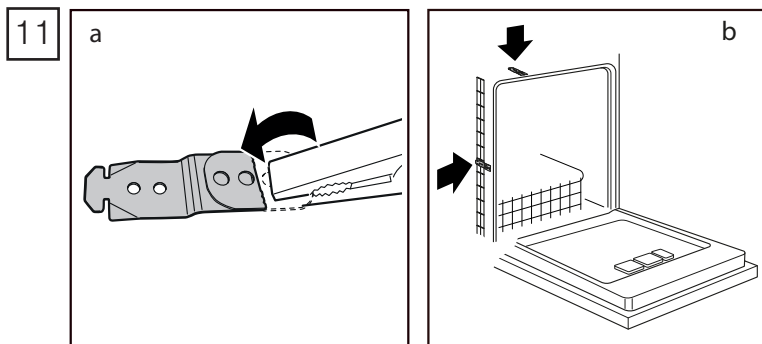
¡Evite el peligro de caída!

Use la lavadora de platos únicamente cuando esté completamente instalada. Al abrir la puerta de una lavadora de platos que no está instalada, abra la puerta con cuidado mientras sostiene la parte posterior de la unidad. No seguir esta advertencia puede ocasionar lesiones graves.

Nota: Antes de instalar los soportes de montaje para la encimera suministrados, decida qué método utilizará para asegurar la lavadora de platos al cerramiento.

Una vez que los soportes de montaje están instalados en la lavadora de platos, es difícil retirarlos, y esto daña los soportes de montaje y la lavadora de platos.

Si usted tiene un panel completamente integrado, no acople los soportes de montaje hasta tanto no haya acoplado el panel a la puerta.

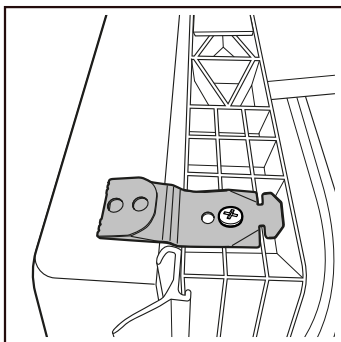


Utilizando pinzas, doble el soporte (G) en la perforación sobre sí mismo como se muestra en la figura 11a.

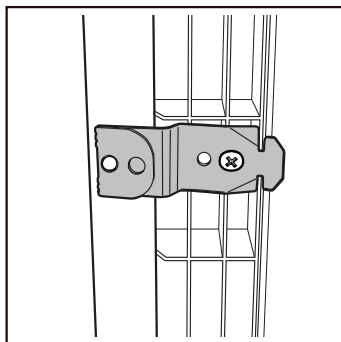
- Monte los soportes en la parte superior si su encimera es de madera u otro material que pueda taladrarse fácilmente. (ver la figura 11b)
- Monte los soportes a los lados si su encimera es de piedra o si se trata de un material muy duro que no puede taladrarse fácilmente. (ver la figura 11b)

12

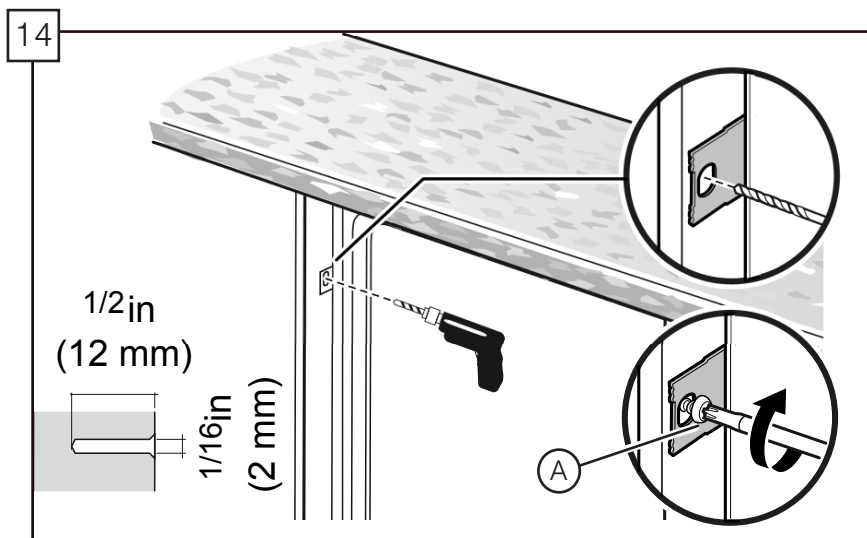
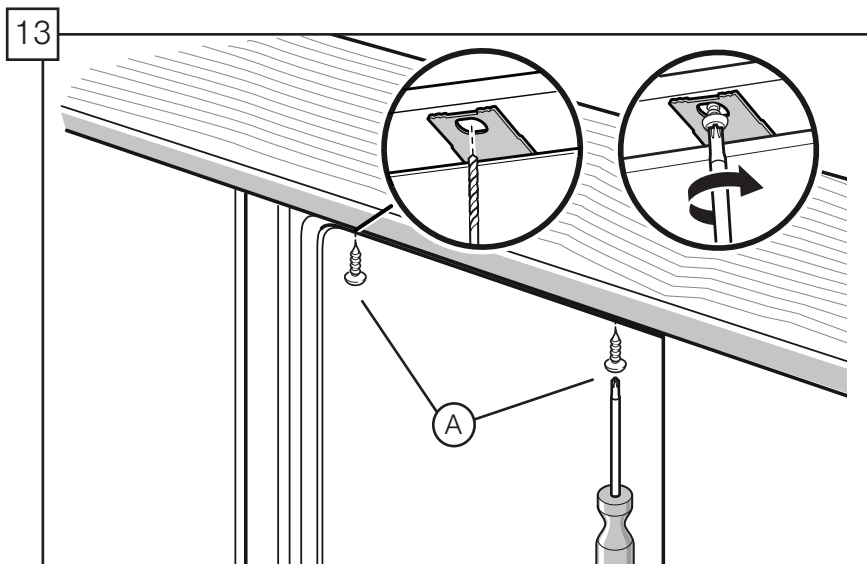
de madera/
Superior



de piedra/
Side Mount



- Fije los soportes de montaje al marco con los tornillos incluidos (D).



- Coloque los tornillos de montaje (A) a través de los orificios que se encuentran en los soportes de montaje, como se muestra para el montaje superior (13) o lateral (14).

Conexiones de agua de entrada



ADVERTENCIA

¡Evite el peligro de escaldadura!

No realice ningún trabajo en una tubería de agua caliente que tenga carga. Podría ocasionar lesiones graves. Únicamente los plomeros calificados pueden realizar trabajos de plomería. No intente realizar ningún tipo de trabajo en las tuberías de suministro de agua caliente de la lavadora de platos hasta que esté seguro de que el suministro de agua caliente esté cerrado.

AVISO

Las temperaturas requeridas para soldar y fundir dañan la lavadora de platos. Si se van a soldar o fundir las tuberías para plomería, mantenga la fuente de calor, al menos, a 6 pulgadas (152.4 mm) de distancia de la lavadora de platos.

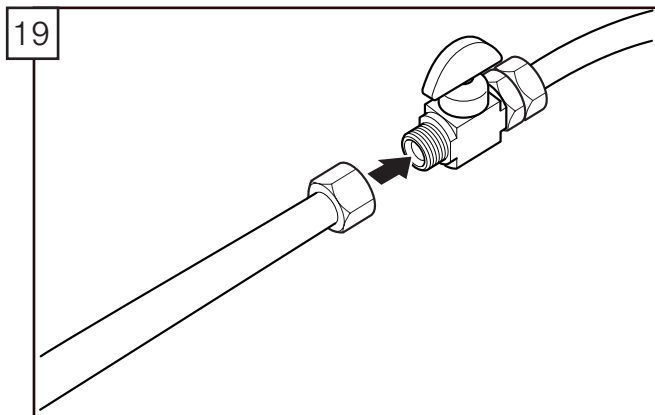
Suministro de agua caliente

El calentador de agua debe configurarse para suministrar a la lavadora de platos agua de aproximadamente 120 °F (49 °C). El agua demasiado caliente puede hacer que algunos detergentes pierdan efectividad. Las temperaturas más bajas de agua aumentarán los tiempos de funcionamiento. La presión del suministro de agua caliente debe ser de entre 15 y 145 psi (1 a 10 bar).

NOTAS:

- Si se usa una junta con soldadura en lugar de un conector de compresión, asegúrese de hacer todas las conexiones con soldadura antes de conectar la línea de suministro de agua a la lavadora de platos.
- Asegúrese de que no haya codos cerrados ni pliegues en la línea de agua, que podrían restringir el flujo del agua.
- Use siempre el sello adecuado al realizar conexiones de plomería.
- Antes de conectar la línea de suministro de agua a la lavadora de platos, deje correr el agua en la línea entrante durante alrededor de 5 minutos para eliminar cualquier material externo.
- Abra el suministro de agua y verifique que no haya pérdidas una vez que estén hechas las conexiones.

- Verifique los códigos de plomería locales para los procedimientos y accesorios de plomería aprobados. Todas las tuberías deben hacerse de acuerdo con los códigos nacionales y locales.
- Si usa tubos de cobre o de otro material para el suministro de agua, haga que un plomero autorizado realice la instalación correspondiente.



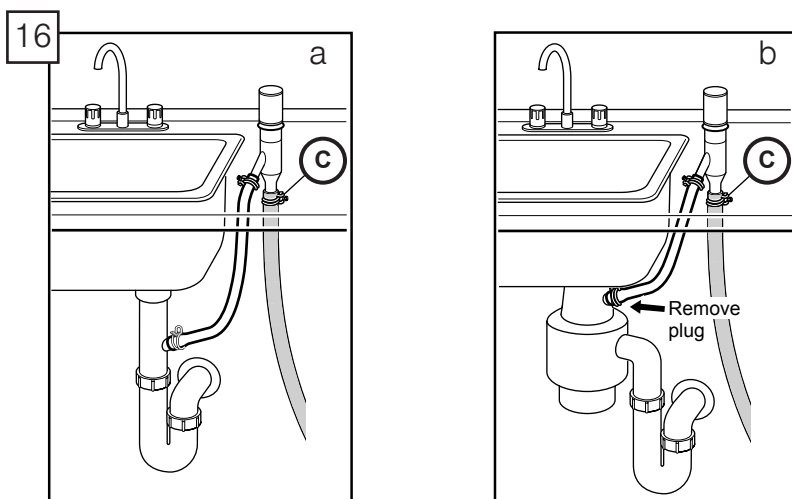
- Conecte la línea de suministro de agua de la lavadora de platos a la válvula de cierre del agua. Si todavía no se encuentra en la línea de suministro, instale uno (no suministrado).
- Necesitará utilizar una línea de suministro de agua de la lavadora de platos aprobada con los conectores correctos para realizar esta conexión. Use siempre el sello adecuado al realizar conexiones de plomería.
- Una vez que estén hechas todas las conexiones, abra el suministro de agua caliente y verifique que no haya pérdidas.

Conexiones del drenaje

NOTAS IMPORTANTES:

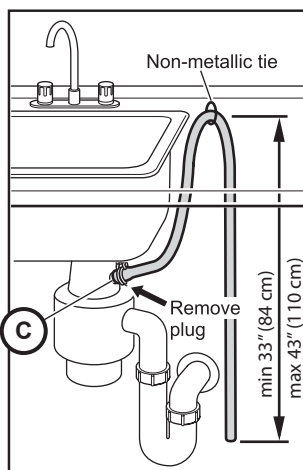
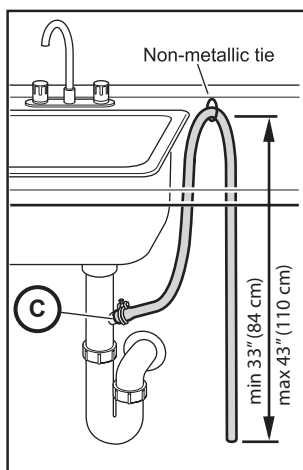
- Si las ordenanzas locales requieren un espacio de aire, instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Si la manguera de drenaje de la lavadora de platos debe conectarse a una conexión de drenaje para lavadora de platos de un triturador de desechos, retire el tapón de la conexión de drenaje para lavadora de platos del triturador de desechos.
- De todo su largo, la manguera de drenaje de la lavadora de platos debe tener una parte que esté firmemente sujeta 33 pulgadas por encima del piso del gabinete.
- La longitud de la manguera de drenaje puede extenderse si es necesario. Usa kit #SGZ1010UC. La longitud máxima de la manguera de drenaje, incluida la manguera que se conecta con el espacio de aire, es de 150 pulgadas.

NOTA: Coloque la abrazadera de la manguera alrededor del extremo de la manguera de drenaje **ANTES** de conectarla a la tubería.



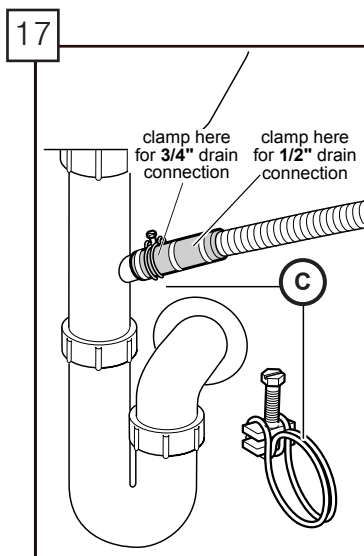
La manguera de drenaje de la lavadora de platos puede conectarse a la tubería de drenaje utilizando un espacio de aire de dos maneras:

- Conectando a la conexión de drenaje para lavadora de platos debajo del fregadero (16a).
- Conectando a la conexión de drenaje para lavadora de platos de un triturador de desechos (16b).



La manguera de drenaje de la lavadora de platos puede conectarse a la tubería de drenaje utilizando un bucle alto de dos maneras:

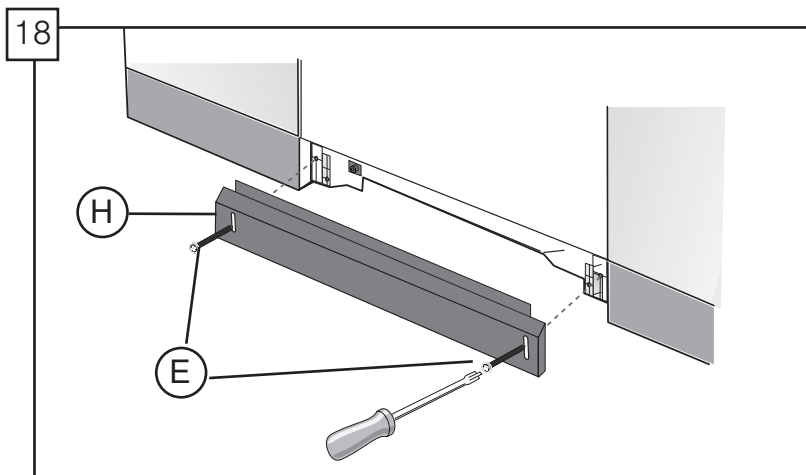
- Conectando a la conexión de drenaje para lavadora de platos debajo del fregadero (16c).
- Conectando a la conexión de drenaje para lavadora de platos de un triturador de desechos (16d).



- Utilice la abrazadera que se proporciona (C) para conectar la manguera de drenaje a la tubería de la vivienda, como se muestra.

NOTA: Si su lavavajillas con un kit de leva vellón, siga las instrucciones que vienen en el kit ce instalar el vellón.

Cómo colocar el panel de pie

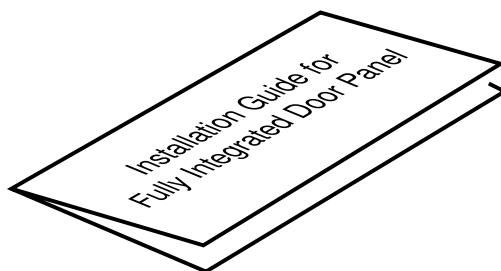


- Sujete el panel metálico (parte H) de la base con tornillos (parte E) de modo que esté nivelado con el piso.
- Enchufar el lavavajillas

¡Éxito! Su instalación está terminada.

Panel de puerta completamente integrado

Por favor, consulte las instrucciones y la plantilla incluidas para instalar un panel de puerta completamente integrado.



Servicio al cliente

Su lavadora de platos no requiere ningún otro cuidado especial además del que se describe en la sección Cuidado y mantenimiento del Manual de uso y cuidado. Si tiene un problema con su lavadora de platos, antes de llamar al servicio técnico consulte la sección Autoayuda en el Manual de uso y cuidado. Si es necesario realizar el servicio técnico, comuníquese con su distribuidor o instalador, o con un centro de servicio técnico autorizado.

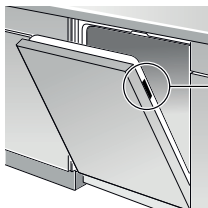
No intente reparar el electrodoméstico por sus propios medios. Todo trabajo realizado por personal no autorizado puede invalidar la garantía. Si tiene un problema con su lavadora de platos y no está conforme con el servicio técnico que ha recibido, siga los pasos que aparecen a continuación (en el orden en que se enumeran) hasta que se corrija el problema y usted quede conforme:

1. Comuníquese con su instalador o con el contratista de servicio técnico autorizado de su área.
2. Envíenos una carta a la dirección que figura a continuación:
BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street
Irvine, CA 92614
3. Llámenos al número de teléfono de Servicio al cliente:
1-800-944-2904

Asegúrese de incluir (si nos envía una carta), o tener disponible (si nos llama), la siguiente información:

- Número de modelo (SH_ _ _ _ _)
- Número de serie (_ _ _ _ _)
- Fecha de compra original (mm/dd/yyyy)
- Fecha en que se originó el problema (mm/dd/yyyy)
- Explicación del problema
- Número de teléfono al que podamos llamarnos durante el día.

Haga una copia de su factura y guárdela con este manual. A fin de recibir el servicio técnico de la garantía, el cliente debe presentar un comprobante de compra.



BOSCH Cust. Service (SERVICE CLIENTÈLE): 1-800-944-2904	
MODEL NUMBER (NUMERO DE MODELE) SH#####UC/06	~ 120 V 12.0 A 60 Hz 0.2 kW 1.2 kW
FD910300001	Made in the USA of US and imported parts (Fabriqué aux E.-U. de pièces E.-U. et importées)
SN6P5B 10103098989100011	7566 DISHWASHER (LAVAGE-VAISSELLE) E103022
C UL US LISTED (LISTÉ) NSF (RESIDENTIAL) ENERGY NORTIFIED BY ENERGY STAR	

